



อรรถคำลั่น

กัณฑ์ที่ ๑-๒

ของ

สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส

มูลนิธิมหามกุฏราชวิทยาลัย

294.315

ว151อก

ฉ. 2

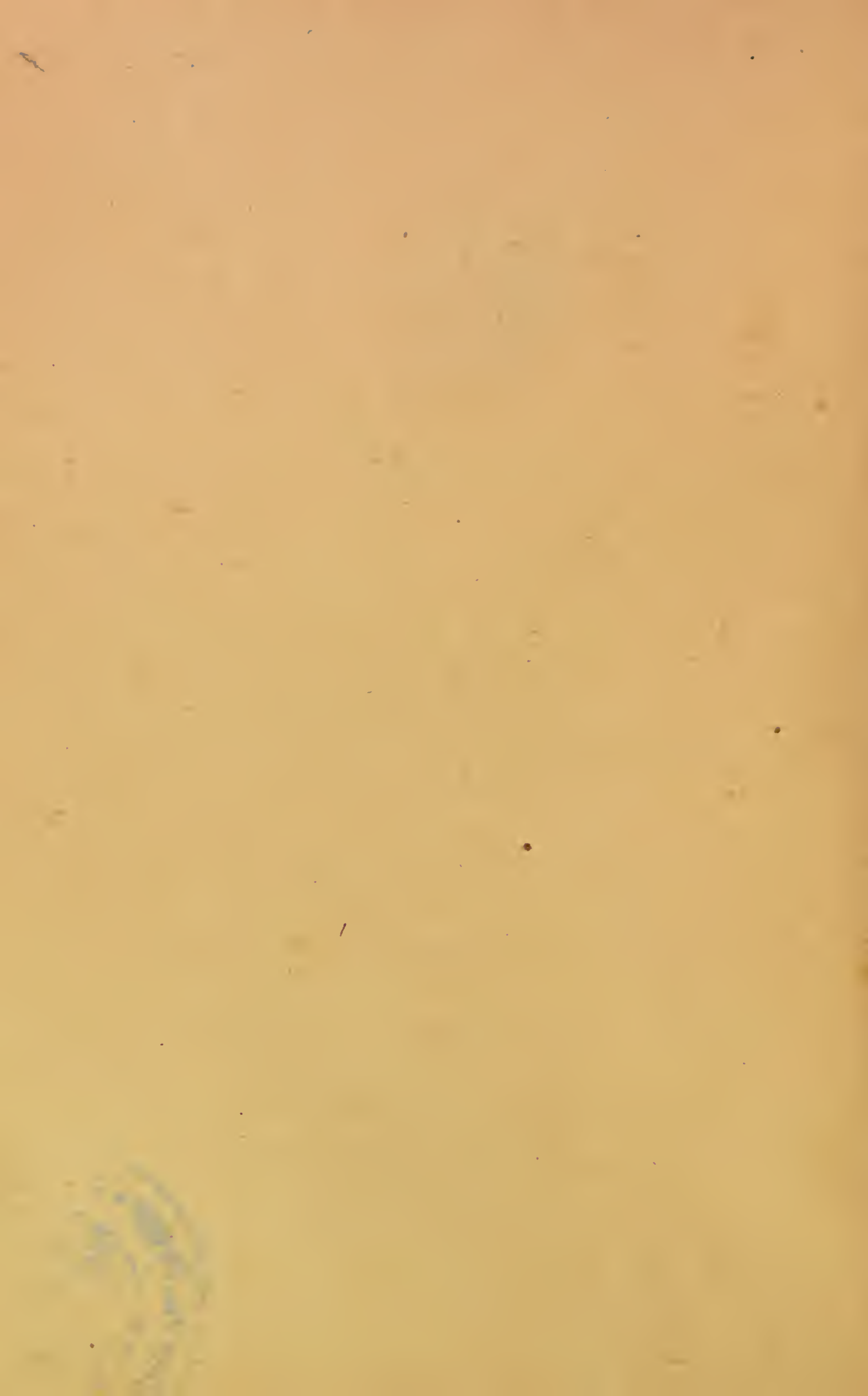
นการในงานพระราชทานเพลิงศพ

ยศเอก พระยากสิภูมิพิทักษ์

จิม กสิภูมิ-สาริกานนท์)

ณ เมรุ วัดเทพศิรินทราวาส

๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕





อรรถคำล้น

กัณฑ์ที่ ๑-๒

ของ

สมเด็จพระมหาสมณเจ้ากรมพระยาวชิรญาณวโรรส

มูลนิธิมหามกุฏราชวิทยาลัย

รวบรวมบรรณาการในงานพระราชทานเพลิงศพ

อำมาตย์เอก พระยาภักดีปฏิพัทธ์

(เดิม กสิภูมิ-สาริกานนท์)

ณ เมรุ วัดเทพศิรินทราวาส

๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๘

เลขหมู่ ๒๑๔.๓๑๕
๒๑๕๑๐๓
๕.๒
เลขทะเบียน ๐๑๙๕๙๙

คำนำ

ในการพระราชทานเพลิงศพ อำมาตย์เอก พระยา
กสิภูมิพิทักษ์ (เจิม กสิภูมิ - สารีกานนท์) ณ สุสาน
หลวง วัดเทพศิรินทราวาส วันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๘
โดยที่เจ้าคุณพระยาภิรมย์ภักดี มีศรัทธาในพระ-
พุทธศาสนา มีความเกี่ยวข้องกับมหาวิทยาลัย
เป็นลำดับมา ควรที่จะนำมากล่าวคือ :-

อำมาตย์เอก พระยาภิรมย์ภักดี ได้อุปสมบท
ณ วัดบวรนิเวศ ฯ เมื่อ พ. ศ. ๒๔๕๘ สมเด็จพระมหา-
สมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส ทรงเป็นพระ
อุปัชฌาย์ เมื่อยังมีชีวิตอยู่ได้มาติดต่อกับทางวัด
อยู่เสมอ, พ. ศ. ๒๔๘๘ เป็นกรรมการที่ปรึกษา
มูลนิธิมหาวิทยาลัย, พ. ศ. ๒๔๙๐ เป็น
กรรมการผู้จัดการคนที่สอง และ พ. ศ. ๒๔๙๔ เป็น
คณะกรรมการผู้จัดการ ตามระเบียบบริหารมูลนิธิ ฯ
ติดต่อกันมาจนถึงอนิจกรรม นับว่าอำมาตย์เอก พระยา-

กสิกรรมพิทักษ์ ได้เสียดสละบำเพ็ญชีวิตให้เป็นประโยชน์
แก่องค์การทางพระพุทธศาสนามาถึง ๓๗ ปี

มูลนิธิมหามกุฏราชวิทยาลัย สำนักในกรณียะ
อำมาตย์เอก พระยาภิรมย์พิทักษ์ ปฏิบัติมาด้วยความ
อุตสาหะพร้อมด้วยศรัทธาปลื้มดังกล่าวนั้น จึงจัด
พิมพ์ “อรรถศาสตร์ กนิษฐา ๑-๒” ของสมเด็จพระ

พระอุปัชฌายะ คือ สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรม-
พระยาวชิรญาณวโรรส เพื่อสนองเกียรติคุณผู้บำเพ็ญ
ประโยชน์ เป็นการประกาศเกียรติประวัติสืบไปตลอด
กาลนาน เป็นธรรมเนียมการในการพระราชทาน
เพลิงฌริณด้วย

หนังสือ “อรรถศาสตร์” เป็นหนังสือแนะนำแนวทาง
ให้ผู้สนใจปฏิบัติตามสามารถ ได้รับประโยชน์ในทาง
คดีโลกคือทรัพย์, ยศ, ไม้ตรี, ผาสัก นอกจากนั้นยัง
แนะนำวิธีปฏิบัติให้ถูกต้องเป็นกรณียะ เป็นประโยชน์
แก่กุลแก่ส่วนรวมกว้างออกไป นับว่าเป็นหนังสือ

ที่กำหนดแนวทางของชีวิตไว้เป็นอย่างดีแก่ผู้ประสงค์
ความสุขโดยทั่วไป

ขออำนาจกุศลอันเกิดจากกรรมทานนั้น จงอำนวย
อิฏฐผลปรากฏเป็นเครื่องเพื่องฟูใจ ให้อำมาตย์เอก
พระยากสิภูมิพิทักษ์ (เจิม กสิภูมิ - สาริกานนท์)
มีความสุขในสัมปรายภพจนทุกประการ.

มูลนิธิมหามกุฏราชวิทยาลัย

ในพระบรมราชูปถัมภ์

๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕



อำมาตย์เอก พระยากสิภูมิพิทักษ์

ชาตะ ๑๔ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๓๖

มตะ ๒๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๐๕





ประวัติสังเขป

ของ

อำมาตย์เอก พระยาภักดีธำมณีพิทักษ์

อำมาตย์เอก พระยาภักดีธำมณีพิทักษ์ (เจิม สารีگانนท์) เกิดในสกุล “สารีگانนท์” ที่บ้านตำบลวัดหงษ์ อำเภอบางกอกใหญ่ จังหวัดธนบุรี เมื่อวันพุธ แรม ๑๕ ค่ำ เดือนอ้าย ปีชง ตรงกับวันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๔๓๐ เป็นบุตรนายจวง นางจวบ หลวงวรรณารักษ์ภักดี (ขุนทอง สารีگانนท์) ปลัดกรมในสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระจักรพรรดิพงศ์ เป็นบุมีพี่น้องร่วมบิดามารดาเดียวกัน ๕ คน คือ :-

๑. นางประแดงบุรี ฯ (เจือ สารีگانนท์) วายชนม์แล้ว

๒. พระยาภักดีธำมณีพิทักษ์ (เจิม ภักดีธำมณี)

๓. นางสมัครสารภาร (เจียน ปุระณะโชติ) วาย
ชนม์แล้ว

๔. นางอภิบาลภูวนารถ (สิ้นใจ อภิบาลภูวนารถ)
วายชนม์แล้ว

๕. พระนิกรบดี (จอน นิกรบดี)

เมื่อเยาว์วัยได้เข้าศึกษาที่โรงเรียนพระตำหนัก
สวนกุหลาบ ในแผนกภาษาไทย ๓ ปี และแผนก
ภาษาอังกฤษ ๕ ปี ต่อมาได้เข้าศึกษาที่โรงเรียน
เพาะปลูกของกระทรวงเกษตรธิการ โดยพระเจ้า
บรมวงศ์เธอ กรมหมื่นพิทยมหินทโรดม ทรงเป็น
ผู้อำนวยการ ศึกษาอยู่ ๓ ปี จบหลักสูตร ได้รับ
ประกาศนียบัตรของโรงเรียนเพาะปลูก และต่อมา
ได้ศึกษาวิชาพิเศษอีก คือการเพาะปลูก การสัตว-
แพทย์ การเลี้ยงไหมสาวไหม เมื่อจบหลักสูตรของ
โรงเรียนแล้ว ได้รับการบรรจุเข้ารับราชการในกรม
เพาะปลูก กระทรวงเกษตรธิการ เมื่อวันที่ ๓

มกราคม พ. ศ. ๒๔๔๗ ในตำแหน่งนักเรียนชั้นสอง
 ของกองช่างใหม่ ต่อมาเมื่อวันที่ ๑๐ กรกฎาคม พ. ศ.
 ๒๔๕๕ ได้อุปสมบท ณ วัดบวรนิเวศวิหาร โดย
 สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส
 ทรงเป็นอุปัชฌาย์ จนถึงวันที่ ๑๕ ตุลาคม พ. ศ. ๒๔๕๕
 จึงลาสิกขา รวมเวลาอุปสมบท ๓ เดือน ๑๕ วัน

พระยาภักดีภูมิพิทักษ์ได้ทำการ ส้มรส กับภริยาคน
 แรกคือคุณหญิงตาน หัสดีแล้ว มีบุตรด้วยกัน ๑ คน
 ชื่อนางรสสุคนธ์ อุปผล และต่อมาได้ทำการ ส้มรส กับ
 คุณหญิงกิมถัน เครือโสภณ มีบุตรธิดาด้วยกัน ๕ คน
 คือ :-

๑. เรืออากาศโท นายแพทย์สมัคร ภักดีภูมิ-สาริกานนท์
๒. ด. ช. เล็ก (วายชนม์เมื่อยังเยาว์)
๓. นางทศนัย เวสเทิน
๔. นายอจรรย์ ภักดีภูมิ-สาริกานนท์

ลำดับการรับราชการ

- พ. ศ. ๒๔๕๐ พนักงานชั้นสูงกองช่างไหม มณฑล
นครราชสีมา เงินเดือน ๑๐๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๑ พนักงานชั้นสูงกองช่างไหม มณฑล
นครราชสีมา เงินเดือน ๑๐๕ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๑ พนักงานชั้นสูงกองช่างไหม มณฑล
นครราชสีมา เงินเดือน ๑๓๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๒ พนักงานชั้นสูงกองช่างไหม มณฑล
นครราชสีมา เงินเดือน ๑๒๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๓ รองผู้อำนวยการกองช่างไหม จั
หวัดบุรีรัมย์ มณฑลนครราชสีมา
เงินเดือน ๑๓๐ บาท
- และในปีเดียวกันนั้นย้ายไปเป็นผู้ช่วย
เกษตร มณฑลกรุงเทพฯ เงินเดือน
๑๑๐ บาท

- พ. ศ. ๒๔๕๔ ผู้ช่วยเกษตร มณฑลกรุงเทพ ฯ
เงินเดือน ๒๐๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๖ ผู้ช่วยเกษตร มณฑลกรุงเทพ ฯ
เงินเดือน ๒๒๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๖ ผู้ช่วยในกรมทะเบียนที่ดิน เงิน
เดือน ๒๒๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๗ ผู้ช่วยในกรมทะเบียนที่ดิน เงิน
เดือน ๒๔๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๘ ผู้ร้งตำแหน่งเกษตร มณฑลราชบุรี
เงินเดือน ๒๘๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๘ ผู้ร้งตำแหน่งเกษตร มณฑลราชบุรี
เงินเดือน ๓๐๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๘ เกษตรมณฑลราชบุรี เงินเดือน
๓๐๐ บาท
- พ. ศ. ๒๔๕๘ เกษตรมณฑลราชบุรี เงินเดือน
๓๐๘ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๐ เกษตรมณฑลราชบุรี เงินเดือน
๓๓๖ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๐ ว่าที่ทำการแทนเจ้ากรมราชโลหกิจ
เงินเดือน ๕๐๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๑ ว่าที่ทำการแทนเจ้ากรมราชโลหกิจ
เงินเดือน ๕๒๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๒ ว่าที่ทำการแทนเจ้ากรมราชโลหกิจ
เงินเดือน ๕๔๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๓ เจ้าพนักงานเกษตรมณฑลกลางเงิน
เดือน ๕๔๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๓ เจ้าพนักงานเกษตรมณฑลกลางเงิน
เดือน ๕๖๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๔ ผู้จัดการในหน้าที่เกษตรมณฑล
นครศรีธรรมราช เงินเดือน ๕๖๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๖๔ ผู้จัดการในหน้าที่เกษตรมณฑล
นครศรีธรรมราช เงินเดือน ๕๘๐
บาท

พ. ศ. ๒๔๖๕ ผู้จัดการในหน้าที่เกษตรมณฑล
นครศรีธรรมราช เงินเดือน ๖๐๐
บาท

พ. ศ. ๒๔๖๘ เกษตรและราชโลหกิจ มณฑล
นครศรีธรรมราช เงินเดือน ๖๐๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๗๑ เกษตรมณฑลนครชัยศรี เงินเดือน
๖๐๐ บาท

พ. ศ. ๒๔๗๔ ออกจากราชการรับบำนาญ
ยศบรรดาศักดิ์

พ. ศ. ๒๔๕๓ ขุนกสิภูมิพิทักษ์

พ. ศ. ๒๔๕๔ รองอำมาตย์โท และรองอำมาตย์
เอก ในปีเดียวกัน

พ. ศ. ๒๔๕๘ หลวงกสิภูมิพิทักษ์

พ. ศ. ๒๔๖๓ พระกสิณภูมิพิทักษ์

พ. ศ. ๒๔๖๖ อำมาตย์เอก พระยาภิรมย์ภักดี

เครื่องราชอิสริยาภรณ์

พ. ศ. ๒๔๕๔ เบญจมาภรณ์มงกุฎไทย

พ. ศ. ๒๔๕๘ เหรียญบรมราชาภิเษก

พ. ศ. ๒๔๕๘ เบญจมาภรณ์ช้างเผือก

พ. ศ. ๒๔๖๓ จตุรภรณ์มงกุฎไทย

พ. ศ. ๒๔๖๘ เหรียญสารทูลมาลา เหรียญบรม-
ราชาภิเษก รัชกาลที่ ๗

พ. ศ. ๒๔๗๔ เหรียญจักรพรรดิมาลา

ความดีความชอบในระหว่างรับราชการ

ในระหว่างรับราชการในตำแหน่งเกษตรกรกรุงเทพฯ
เจ้าพระยายมราช เสนาบดีกระทรวงนครบาล ผู้บังคับ
บัญชาในสมัยนั้น ได้มีหนังสือที่ ๘/๒๕๕๕ ลงวันที่
๑๗/๖/๒๕๕๖ ถึงกระทรวงเกษตรราชการ มีใจความ

ว่า “ รองอำมาตย์เอก ชุนกสิภูมิพิทักษ์ ผู้ร้งตำแหน่ง
 เกษตรมณฑล และเจ้าพนักงานออกโฉนดที่ดิน
 กระทำการงานเรียบร้อย การปกครองบังคับบัญชา
 ผู้น้อย และความประพฤติส่วนตัว ขอให้พิจารณา
 ความดีความชอบให้ ” และต่อมาเมื่อไปเป็นเกษตร
 มณฑลราชบุรี ม. จ. สฤษดิ์เดช ชยางกูร สมุหเทศา-
 ภิบาล มณฑลราชบุรี ได้มีลายพระหัตถ์ที่ ๘๕/๑๙๒๘
 ลงวันที่ ๒๔/๓/๒๔๕๘ ถึงกระทรวงเกษตรธิการ
 “ ส่งสำเนารายงานเพาะปลูกและการเสียหาย เนื่องจาก
 เกิดอุทกภัย ซึ่งได้ทูลเกล้า ฯ ถวายพระบาทสมเด็จพระ
 พระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ในคราวเสด็จประพาส
 มณฑลราชบุรี รายงานฉบับนี้เป็นที่พอพระราชหฤทัย
 ในการที่เทียบผลได้ผลเสียในการทำนา ตลอดจน
 การช่วยเหลือชาวนา ทั้งนี้โดยได้วางแผนงานในที่
 ทำการไว้ด้วยดี ทั้งได้หมั่นออกตรวจการตามท้องที่
 จึงปฏิบัติการได้ผลดี ขอให้พิจารณาความดีความชอบ

ให้” และต่อมาในสมัย ม. จ. ประดิพัทธ์ เกษมศรี
เป็นสมุหเทศาภิบาลมณฑลราชบุรี ก็ได้มีลายพระ
หัตถ์ ๒๖๙/๒๔๓๕ ลงวันที่ ๒๓/๘/๒๔๖๐ ไปยัง
กระทรวงเกษตรราธิการ ชมเชยในการปฏิบัติงาน
ไปเช่นเดียวกัน

ราชการพิเศษ

เมื่อวันที่ ๑๕ เมษายน พ. ศ. ๒๔๖๔ ได้ถูกแต่งตั้ง
ให้เป็นเจ้าหน้าที่แทนกระทรวงเกษตรราธิการ ออกไป
สอบสวนหาความรู่เกี่ยวกับเรื่องทรัพย์สินใน มณฑล
อยุธยา พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ของกระทรวงพาณิชย์และ
กระทรวงการคลังมหาสมบัติ ได้ทำการอยู่เป็นเวลา
๒ เดือน

ราชการเลื้อป่า

ได้สมัครเข้าเป็นพลเลื้อป่าเมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน
พ. ศ. ๒๔๕๔ สังกัดกรมเสนาหลวงรักษาพระองค์และ

ญ

เป็น ว่าที่นายหมุดตร เมื่อ พ. ศ. ๒๔๖๐

ว่าที่นายหมุ่โท เมื่อ ๓๓/๙/๒๔๖๐

นายหมุ่โท เมื่อ ๒๓/๑๑/๒๔๖๑

นายหมุ่ใหญ่ เมื่อ ๑๙/๗/๒๔๖๓

นายหมวดตร เมื่อ ๑๔/๙/๒๔๖๔

นายหมวดโท เมื่อ ๑๘/๙/๒๔๖๖

เป็นนายเลื้อป่า ตำรองราชการแผนกสัตว์ กอง
เสนาธิการดินแดนกรุงเทพ ฯ เมื่อ ๑๘/๕/๒๔๖๔

เป็นผุ้รงเกยกกาย กองเสนาธิการดินแดนปักข์ใต้
เมื่อ พ. ศ. ๒๔๖๕

อำมาตย์เอก พระยาภักดีมพิทักษ์ เป็นผุ้มีความ
ขยันหมั่นเพียรดี แม่จะศึกษาเพียงในประเทศไทย
ก็สามารถอ่านเขียนภาษาอังกฤษได้ดีผุ้หนึ่ง เป็นผุ้
หมั่นคงในความกตัญญูกตเวทีสูง ดังจะเห็นได้ว่า
เมื่อศึกษาอยู่โรงเรียน การเพาะปลูกและแรกออก รับ
ราชการ ได้รับพระกรุณาอุปถัมภ์จากพระเจ้าบรมวงศ์

เชอ กรมหมื่นพิชัยมหิทธิโรดม และเมื่อขณะดำรง
 ตำแหน่งเกษตรมณฑลราชบุรี ได้รับพระกรุณาจาก
 พระบรมวงศ์เชอ กรมหลวงราชบุรีดิเรกฤทธิ์ เสด็จมา
 กระทรวงเกษตรธิการในสมัยนั้น ให้เลื่อนตำแหน่ง
 มาเป็นว่าที่ทำการแทนเจ้ากรมราชโลหกิจ พร้อมทั้ง
 ได้เลื่อนเงินเดือนจาก ๓๓๖ บาท ขึ้นเป็น ๕๐๐ บาท
 ทั้ง ๒ พระองค์ พระยาภักดีปฏิพัทธ์กล่าวขวัญว่า
 ในพระกรุณาเป็นอย่างมากอยู่เสมอ และเคารพ
 รักใคร่ตลอดมาจนถึงเจ้านายที่เป็นบุตรธิดา และ
 ต่อมาเมื่อไปดำรงตำแหน่งผู้จัดราชการในหน้าที่เกษตร
 มณฑลนครศรีธรรมราช ประจำอยู่ที่จังหวัดสงขลา
 ก็ได้รับพระกรุณาปกเกล้า ฯ ให้ความร่มเย็นเป็นสุข
 จากสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เชอเจ้าฟ้ากรมหลวงลพบุรี
 ราเมศวร ซึ่งได้ทรงดำรงตำแหน่งอุปราชบักซ์ได้
 ในสมัยนั้น ก็ได้กล่าวขวัญว่าในพระกรุณาตลอดมา
 จนวาระที่สุดแห่งชีวิต นอกจากนั้นแล้วโดยนิตยยังเป็นผู้

ท้อเพื่อเผื่อแผ่แก่คนทั่วไป เป็นที่รักใคร่นับถือของ
บรรดาญาติมิตร เป็นส่ามทิศของภริยา และเป็น
บิดาที่ดีของบุตรธิดา ได้อบรมสั่งสอนบุตรธิดา ให้ตั้ง
มั่นอยู่ในคุณธรรมความดี โดยประพฤติดนเป็นแบบ
อย่างและถ่ายทอดวิชาความรู้ให้แก่บุตรธิดาเป็นอย่างดี
มาก เป็นผู้เลื่อมใสในพระบรมพุทธุศาสนา ชอบ
ชวนชวหาวิชาความรู้ใส่ตน จัดได้ว่าเป็นผู้ทนต์นอย
เสมอ เวลาอบรมสั่งสอนลูกหลานก็มักจะยกสุภาษิต
และอุทาหรณ์ต่าง ๆ ชนกล่าวอ้างเปรียบเทียบ

ตามปกติอำมาตย์เอก พระยาภักดีภักดีพิทักษ์ เป็นผู้
ระมัดระวังในเรื่องสุขภาพอนามัยอยู่เป็นอย่างมาก จึง
ไม่มีใครบ่วยเจ็บ จนในปี พ. ศ. ๒๕๐๒ ได้มีอาการ
แน่นและปวดเมื่อยตามร่างกาย จึงไปรับการตรวจ
ที่โรงพยาบาลศิริราช ปรากฏว่าเป็นโรคไตเลือน
ได้เข้ารับการผ่าตัดและพักรักษาตัวอยู่จนหายเป็นปกติ
จึงกลับบ้าน ต่อมาเมื่อ พ. ศ. ๒๕๐๕ ได้เข้าไปตรวจ

รักษาตัวที่โรงพยาบาลศิริราชอีกครั้งหนึ่ง นายแพทย์
 ลงความเห็นว่าเป็นโรคเส้นโลหิตที่หัวใจดับ ได้เข้ารับ
 การรักษาพยาบาลตั้งแต่วันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๐๕
 เป็นต้นมา อาการมีแต่ทรงกับทรุด จนถึงวันที่ ๒๘
 พฤษภาคม ๒๕๐๕ เวลา ๒๒.๐๐ น. จึงได้ถึงอนิจกรรม
 ด้วยอาการอันสงบ คำนวณอายุได้ ๗๕ ปี ๔ เดือน
 ๒๘ วัน.

คำนำ

ความประสงค์เป็นเหตุรจนานางสือเรื่องนชน มี
ดงน จะเก็บคำสอนในพระพุทธศาสนารวบรวมเป็น
หมวด ๆ เรียงลำดับตงแต่ชนต่ำขึ้นไปหาชนสูง ตง
แต่ชนตงขึ้นไปหาชนล็ก เพื่อจะให้เห็นว่าพระพุทธ-
ศาสนา เป็นอนุปปพปฏิบัติคือประพฤติเขียนไป
โดยลำดับ เช่นแสดงศีลสมาธิปัญญาไว้เป็นตัวอย่าง
ด้วยหมายจะให้เป็นประโยชน์แก่คนสนใจในทางนี้ ผู้
ศึกษาจะได้เข้าใจง่ายว่า พระพุทธศาสนาเล่มล็กโดย
ลำดับกันอย่างไร ผู้ปฏิบัติจะได้ถือเป็นบรรทัด เขียน
ความปฏิบัติของตนให้สูงชนทุกท เมื่อเป็นเช่นนี้
พระพุทธศาสนา จักยังประโยชน์ให้สำเร็จแก่คนทง
หลายตามอุปนิสัย. การสอนพระพุทธศาสนาของ
เรา ยังไม่ได้จัดลำดับ ยังจับเอาโน่นบ้างนั้นบ้างมา
สอน แมคนฟัง ฟังโน่นบ้างนั้นบ้าง เข้าใจมากเข้าใจ
จลงสนนึชฐานได้. ขาพเจ้าเองกรบว่าเป็นเช่นน

ไม่ใช่แต่การสอนศาสนา สอนวิชาอื่นก็ออกจะเป็น
 เช่นนั้น เช่นจะเรียนโหราศาสตร์ ครูให้ทำปฏิทิน
 ก่อน ไม่ได้อธิบายว่าปฏิทินนั้นคืออะไร เป็นแต่สอน
 ให้ทำไปเท่านั้น ไม่ต้องรู้ว่า ความเดินแลเห็นเวียน
 ของโลกเนื่องกับพระอาทิตย์เป็นอย่างไร เทียบกับ
 ดาวเคราะห์เป็นอย่างไร. เมอมหนังสือแสดง
 ศาสนาลุ่มลึกขึ้นไปโดยลำดับ ความสะตวกจกมีแก่
 คนเรียนแลคนปฏิบัติช้นมาก ข้าพเจ้าเห็นเช่นนั้น จึง
 คิดเรียงหนังสือสอนชน บันเป็น ๓ กณฑ์ กณฑ์ที่ ๑
 ว่าด้วยทฤษฎีธรรมมิกัตถประโยชน์ คือประโยชน์ในภพนี้
 เป็นส่วนคดีโลกแท้ กณฑ์ที่ ๒ ว่าด้วยสัมปรายิกัตถ-
 ประโยชน์ คือประโยชน์ในภพหน้า เป็นส่วนคดีโลก
 เจอด้วยคตธรรม กณฑ์ที่ ๓ ว่าด้วยปรมัตถประโยชน์
 คือประโยชน์ทางพระนิพพาน เป็นส่วนคตธรรมแท้.
 ข้อปฏิบัติอันเป็นส่วนคดีโลก แลเป็นคตธรรมก็มีเป็น
 อันมาก ไม่ใช่เฉพาะมีในพระพุทธศาสนา เป็น

ปฏิบัติของกัลยาณชนทั่วไป แต่พระศาสดาก็ได้
 ทรงยกขนตรัสสั่งสอนเหมือนกัน จึงได้รวบรวม
 สรรพสาระให้เข้าเป็นคำสั่งสอนในพระพุทธศาสนา เช่น
 เดียวกับภาษิตของคนอื่นกล่าวในที่เฉพาะพระพักตร์
 พระศาสดา แลพระองค์ทรงอนุมัติ พระคณิศรจนา-
 จารยกจัดเข้าในพระพุทธศาสนาเหมือนกัน.

กรม-วชิรญาณวโรรส

วัดบวรนิเวศวิหาร

วันที่ ๓๖ ธันวาคม ๒๔๕๕



บัญชีเรื่อง

คำเริ่ม	๓
ทิวฐัมมิกัตถประโยชน์	๕
ทรัพย์	๗
ยศ	๑๖
ไมตรี	๒๔
ผาสูก	๓๔
กรณียะ	๓๗
สัมปรายิกัตถประโยชน์	๔๒
หิตจรรยา	๔๒
กรรม	๕๔
ความบริสุทธิ์	๖๔
ภาวนา	๖๕



คำเริ่ม

ผู้ศึกษาธรรมในพระพุทธศาสนา ฟังศึกษาแต่
เบื้องต้นขึ้นไปโดยลำดับ. ในทางหนึ่งท่านแสดงว่า
พระศาสดาทรงสั่งสอนมหาชน ให้ประพฤติตน เพื่อ
บรรลุประโยชน์ ๓ ประการ คือประโยชน์ในภพนี้เรียก
ทิฐุธรรมิกัตถประโยชน์ ๑ ประโยชน์ในภพหน้าเรียก
สัมปรายิกัตถประโยชน์ ๑ ประโยชน์ทางพระนิพพาน
อันเป็นประโยชน์อย่างยิ่ง เรียกปรมัตถประโยชน์ ๑
ข้าพเจ้าจักตั้งประโยชน์ ๓ ประการนี้เป็นกระตุ้แลแสดง
ความไปตามลำดับ.

ด้วยการแสดงประโยชน์ ๓ ประการ ฟังสนัสนฐาน
ว่า พระพุทธศาสนาย่อมสั่งสอนตั้งตนแต่คิดโลกขึ้น
ไปหาคติธรรมโดยลำดับ.

๑. นี้นับเป็นคำเริ่มของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณ-
วโรรส.

คนผู้ไม่สนใจในทางพระศาสนา มักเข้าใจไปว่า
 พระศาสนาเป็นปฏิบัติที่คร่ำ ไม่เหมาะแก่คนเช่นตน.
 ฝ่ายคนผู้สนใจ ก็มักเข้าใจไปว่าปฏิบัติทางคฤหัสถ์
 ไม่เหมาะแก่ภูมิของตน. เข้าใจผิดเสียเช่นนั้น ต่าง
 ย่อมไม่ได้ผลที่ควรจะได้. คนพวกต้น ปรากฏเหมือน
 เป็นคนไม่มีธรรม คนพวกหลัง ปรากฏเป็นคน
 ขาดประโยชน์ทางโลก. ความปฏิบัติยึดประโยชน์
 ไว้ได้ทั้งทางโลกทางธรรมนั้นแลเป็นดี จิตว่าเป็นคน
 มีปัญญา. พระศาสนาย่อมสำเร็จประโยชน์แก่คน
 ตามชน ผู้ใดขาดหรือบกพร่องในทางใด ผู้นั้นควร
 ขวนขวายในทางนั้น เพื่อทำคุณที่ขาดไหมชน เพื่อ
 ทำคุณที่บกพร่องให้บริบูรณ์. พระศาสดาได้ตั้ง
 พระฤทธิยจะให้เป็นเช่นนั้น. ท่านแสดงไว้ในพระ
 พุทธประวัติว่า แรกพระองค์จะตรัสเทศนา ทรง
 พิจารณาเห็นสัตว์โลก ผู้มีอุปนิสัยต่าง ๆ กัน อัน
 สามารถจะรู้ธรรมอย่างลึกซึ้งกม ยังควรจะได้รับ

คำสั่งสอนในโลกียปฏิบัติไปก่อนเป็นชั้น ๆ ก็มี ที่
 หาอุปนิสัยไม่ได้เลยก็มี เหมือนในหนองบัว ดอก
 บัวที่ขึ้นพ้นจากน้ำ อันคอยจะบานเมื่อต้องแสงพระ
 อาทิตย์ก็มี ที่ขึ้นปรมน้ำอันจะบานในวันต่อไปก็มี ที่
 ยังอยู่ในน้ำอันน้ำเลี้ยงไว้ก็มี ที่สุดเป็นภักษาแห่งปลา
 เต่าก็มี พระองค์ได้ตวงพระทัยเทศนาโปรด เพื่อ
 ให้ได้บรรลุประโยชน์ตามอุปนิสัยที่แก้แล้วอัน แลได้
 ทรงทำมาตลอดพระชนมายุ.

ผู้ศึกษาพึงเห็นความดังนกก่อน. ต่อไปนี้ จักพรรณนา
 ประโยชน์ ๓ ไปตามลำดับ.

อรรถศาสตร์

กณฑ์ที่ ๑

ทิวรรุณมิกัตถประโยชน์

บาลี

อนุพุเพน เมธาวิ ปาภณฺเณ วิจกฺขโน
สมุจฺจาเปติ อตฺตานํ อญฺํ อกฺกิว สนฺธมํ.

คำแปล

ปราชญ์ผู้เฉียบแหลม ย่อมยังตนให้ตั้งชนได้
ด้วยทรัพย์อันเป็นต้นทุนโดยลำดับมา เหมือนคนก่อ
ไฟอันน้อยขณะนั้น.

วรรคที่ ๑ เอกนิบาตชาดก.

พรรณนาความ

คนทั้งปวงผู้เกิดมาในโลก ย่อมเป็นไปตาม
อำนาจของกรรมตา มีร่างกายที่กรรมตาแต่งมา เป็น

ของทรูจกัถหรือ จังต้องการบริโภคอาหารเพื่อเป็น
 เครื่องบรรณะ มีผิวบางไม่พอจะทนเย็นทนร้อนทนฝน
 ทนลมทนแดด จังต้องการผ้านุ่งห่มแลที่อยู่อาศัย
 อันความเจ็บไข้เข้าเบียดเบียน ยังต้องการหยูกยา น
 ว่าด้วยของจำเป็น ยังต้องการของฟุ่มเฟือยอีกหลาย
 อย่างหลายประการ เช่นของเหล่านันทประณีต แล
 ของเหล่านันทไม่จำเป็น. เมื่อเป็นเช่นนั้น ต่างคน
 ก็ต่างหา แม้ไม่มีเจตนา ก็เป็นอันแข่งกันอยู่
 ในที่ ผู้ใดมีสำมารถ ผู้นั้นย่อมหาได้คล่อง เหมือน
 มากาลงวงแข่งกันอยู่ มาตัวใดว่องไว มาตัวนั้นย่อม
 วงชนหนาไปได้. พระพุทธภาษิตนแสดงอย่างของ
 ปราชญ์ผู้ฉลาดยังตนให้ตั้งชนได้ ด้วยประการนั้น.

อริสฺสอลันสามัญชนจะพึงปรารธนา โดยบรรยาย
 หนึ่ง มี ๓ คือ ทรพย์ ๑ ยศ ๑ ไมตรี ๑ ชนผู้ทำ
 ตนให้ไต่บรรลุมผลเหล่านั้นครบทั้ง ๓ จิตว่าตั้งตนได้.

๑ ทรัพย์

บาลี

ปฏิรูปการี ชุรวา อัญญาตา วินทเต ธนํ.

คำแปล

คนมีฐานะหมั่นทำให้เหมาะเจาะ ย่อมหาทรัพย์ได้.

ยักขลัγγุต สกาวรรค.

พจนานุกรม

ทรัพย์นั้น ในทศประสงค์เอาเฉพาะพัสดุ แจก
ออกเป็น ๒ สิ่งที่เป็นทรัพย์โดยตรง เช่นอาหารแล
ยานุหิม เครื่องใช้สอย จัดเป็นโภคทรัพย์ ๑ สิ่ง
ที่เป็นกลางสำหรับแลกเปลี่ยนโภคทรัพย์นั้น ได้แก่
เงินตราเป็นต้น จัดเป็นธนทรัพย์ ๑.

ทรัพย์นั้นเป็นกำลังในอันจะยังกิจที่จะพึงทำด้วย
ทรัพย์ให้สำเร็จ. กิจอย่างนพพะเน เช่นการเลี้ยง
ตน มารดาบิดา บุตรภรรยา ส่งเคราะห์ญาติมิตร

เลี้ยงดูแขก ทำทาน บำเพ็ญบุญ ถวายเป็นราชพลี
 ๒๕ เป็นเครื่องป้องกันอันตราย เป็นกำลังอุดหนุนให้
 ได้ประพฤติดุจจริต ไม่ต้องทำผิดทำบาป เพราะเหตุ
 ๒๖ แห่งความเลียงชีพ ทั้งส่งเสริมให้ได้บรรลุผลอีก ๒
 อย่างต่อไป.

ด้วยเหตุนี้ ๒๗ ทรมายจึงเป็นของที่จะพึงปรารถนาใน
 ๒๘ เบื้องต้น. แลทางที่จะแสวงหาทรมายนั่น คือหมั่น
 ๒๙ ประกอบการงานให้ถูกเหมาะ เรียกตามศัพท์บาลีว่า
 อฏฺฐานสมปทา.

การงานนั้น ต้องเป็นกิจปราศจากโทษ ไม่เช่น
 ๓๐ นั้น ย่อมไม่ยังประโยชน์ให้สำเร็จ ชำจะนำทุกข์ภัย
 มาให้ด้วย. การงานชนิดนี้ ๓๑ ที่แสดงไว้ในบาลี
 คือ การทำนา การค้าขาย การเลี้ยงโค (ที่เป็น
 ๓๒ พาหนะหรือเป็นโคนม) รับราชการฝ่ายทหาร รับ
 ๓๓ ราชการฝ่ายพลเรือน การช่างต่าง ๆ. แม้เป็นการ
 ๓๔ งานที่ชอบ ก็ยังต้องประกอบให้ถูกคราวแลสมควรแก่

ถิ่นฐาน ไม่เช่นนั้นย่อมไม่มีผล. แม้ถูกคราวแล
 สัมแก่ถิ่นฐานแล้ว ก็ยังจะต้องใช้ความเพียร ไม่ย่อ
 ห่อต่อความขัดข้องหากจะมีชน ไม่เช่นนั้น จะพึง
 ทางการเสียหายแต่ยังไม่ทันสำเร็จเป็นผล. พระ

โบราณจารย์เล่าถึงเรื่องอุปฐากของจุลลกเศรษฐี
 ผู้เก็บหนต้ายตัวหนึ่งไปขายให้คนเลี้ยงแมว ได้ทรัพย์
 กากณิกหนึ่ง ซึ่งเป็นของมีราคาน้อยที่สุดดุจสัตว์ต่างค
 เอาทำทุนต่อมา จนหาทรัพย์ได้ตั้ง ๒ แสนกษาปณ์
 จนได้เป็นเศรษฐี เพื่อจะชดว้อย่างคนเข้าใจหาทรัพย์
 ด้วยการงาน ฯ

แลการงานนั้น รู้จักประกอบให้ถูกทาง เช่นรู้
 จักวางหนาทแบ่งกันทำ รู้จักจัดให้เบากำลังทุนแรง
 ย่อมสำเร็จผลไพบูลย์. ด้วยเหตุนี้ คนมีความรู้ความ
 เคยจึงทำให้เกิดผลได้มากกว่าคนไม่รู้ไม่เคย. คุณ-
 สัมบัตินี้ ย่อมบันคนให้เป็นชน ๆ กัน.

ในสถานใด มีคนน้อย ในสถานนั้น ทางหายัง

มีมาก เป็นอยู่ง่าย ในสถานใดมีคนมาก ในสถานนั้น
ทางหาย่อมอดคิด เป็นอยู่ยาก ต้องรู้จักคิดอ่าน.

ด้วยเหตุเหล่านี้ จึงต้องการศึกษาอบรมสติปัญญา
ให้เพียงพอ ต้องการความฝึกหัดให้ชำนาญ. ศึกษา
เป็นกิจที่จะพึงทำตั้งแต่เยาว์ จึงเป็นหน้าที่ของผู้ใหญ่
จะชวนชวายให้เด็กของตนมาก่อน ถ้าพลาดคราว
เด็กย่อมขาดจากความรู้ความสามารถที่จะพึงได้.

อนึ่ง ความคบมิตรที่ดีชงเรียกตามศัพท์บาลีว่า
กัลยาณมิตรุตตา ย่อมอุดหนุนการแสวงหาทรัพย์ให้
สะดวก เขาถนัดในทางใด ก็คงช่วยประกอบใน
ทางนั้น.

ทรัพย์นั้น ได้มาแล้ว จะตั้งอยู่แต่เจริญขึ้น เพราะ
เจ้าของรู้จักรักษา แลรู้จักจ่ายใช้.

การรู้จักรักษานั้น เรียกตามศัพท์บาลีว่า อารักข-
สมบัติ พึงกำหนดโดยอาการ รู้จักเก็บงำ รู้จัก
ถนอม รู้จักบูรณะ รู้จักเสียดาย รู้จักทำให้เกิดผล.

รู้จักเบ่งงานนั้น เก็บไว้ในหมั่นคง ห่างจาก
อันตราย คือความถูกลักถูกปล้นอาจพ้นจากไฟ
ไหม้.

รู้จักถนอมนั้น ของมีอันจะขาดหรือเก่าไปได้ เช่น
ผ้า กระแวกรักษาไว้เป็นอย่างดี ของเป็นโลหะชนิดมี
ปกติสนิมจับ เช่นเหล็กแลทองเหลือง ก็เก็บไว้ไม่
ให้ต้องชนแห่งอากาศ ที่ใช้อยู่ก็คอยขัดสี ของอัน
มีจะแตกเป็นปกติ เช่นเครื่องถ้วยเครื่องแก้ว จะจับ
จะถ่อ ก็ระวังไม่ให้พลัด.

รู้จักบูรณะนั้น พงเห็นตงเหยาเรอนรوراชาธาตุ
ก็แซมให้คนเป็นปกติ เครื่องกลเครื่องไถมีนาพิกา
เป็นต้นทเสีย ก็ให้แก้กลับตดงเดิม เครื่องไม้มีโต๊ะ
เกาเป็นต้นทหกลน ก็ซ่อมให้กลับเป็นของใช้ได้.

รู้จักเสียดายนั้น ของยังไม่ควรเสีย ไม่ปล่อยให้
เสีย ของยังพอใช้ได้ไม่ทิ้งเสีย. ไม่ได้หมายความว่า
ตระหนี่จนไม่กล้าบริโภค. พระโบราณจารย์

เล่าถึงเรื่องเศรษฐกิจตระหนก จนไม่กล้าจ่ายทรัพย์สิน
บริโภคให้ได้ชำระหนี้สินอย่างคนมีทรัพย์สิน ทนอดทน
อยาก บุตรภรรยาแลบริวารพลอยอดอยากตามกัน
เพื่อจะชดวอย่างเสียตายไม่เข้าเรื่อง.

รู้จักทำให้ผลัดผลัน เช่น มานามส่วน ทำเองบ้าง
ให้เขาเช่าถอบ้าง มีคนทรัพย์สินเอาลงทุนหากำไร เลี้ยง
โคบำรุงให้เจริญสืบพันธุ์แพร่หลาย เป็นต้นวอย่าง.

รู้จักรักษา พึ่งเห็นโดยอาการดังนี้ เก็บไว้เฉยๆ
ด้วยความตระหนก ปลดปล่อยของมีค่าเป็นต้นเสียไปจน
ใช้ไม่ได้หรือตกราคา ไม่เชื่อว่ารู้จักรักษา. พระ
โบราณจารย์แสดงเรื่องเศรษฐกิจหวงทรัพย์สินเอาฝังไว้
ตายไปเป็นภตบ้างเป็นอนันบ้าง คอยเฝ้าทรัพย์สินหวงต่อ
ไป เพื่อจะชดวอย่างไม่รู้จักรักษาทรัพย์สิน.

รู้จักใช้จ่ายนั้น เรียกตามศัพท์บาลีว่า สมชีวิตา
แปลว่าความเป็นผู้เลี้ยงชีพพอเสมอ ขอนออย่าเข้าใจว่า
ควรประพฤติเบียดกรอ ทนอดทนอยากเอา

โดยมุ่งว่าจะไม่ต้องจ่ายทรัพย์สิน^๕เพียงไร อย่างนั้นไม่
 สำเร็จประโยชน์^๖. อันทรัพย์สิน^๗ย่อมเป็นเครื่องบำรุงตน
 ให้ได้ความสุขสำราญ^๘. ถ้าไม่ทำประโยชน์^๙นั้นได้ เท่า
 กับไม่มี หรือบางทีจะกลับเพิ่มให้เสียอีก. อีก
 ทางหนึ่ง อย่าพึงเข้าใจว่า ควรใช้จ่ายจนหมดทรัพย์สิน^{๑๐}
 สุดแล้วแต่จะบำรุงตนให้มีความสุขได้เพียงไร ทำเช่นนั้น
 ย่อมไม่ได้สุขเสมอไป. การรู้จักใช้จ่ายนั้นดังนี้ พึง
 กำหนดรายได้อาจจ่ายว่า ฝ่ายละเท่าไร เป็นรายวัน
 ก็ตาม เป็นรายเดือนก็ตาม เป็นรายปีก็ตาม ใช้จ่าย
 บริโภคไม่ให้เกินรายได้. ถ้าหาได้น้อย ก็เข็มัดเข็ม
 พอดีของอาตมา ควรอดของฟุ่มเฟือยต่าง ๆ เสีย.
 ถ้าหาได้มาก ก็เขยิบการเลี้ยงชีพพอให้ได้ความสุข
 สำราญ ตามกำลังของทรัพย์สิน^{๑๑} แต่ควรแบ่งไว้เป็นทุน
 นอนตามส่วน เพื่อบริการเหตุการณ์ฉุกเฉิน^{๑๒} เช่นเจ็บไข้
 จะได้จ่ายเป็นการจร. คนมีแต่เบียดกรอ ท่านคิดว่า
 มันมีตายเปล่า คนใช้สอยสู้รู้สอย จีบจ่ายมาก

โดยไม่จำเป็น ท่านก็คิดว่า เหมือนคนต้องการจะ
บริโภคผลไม้ดื่มน้ำเล็กน้อย ฟันตนลงมาทางกง เกือบ
บริโภคแต่เล็กน้อยแล้วทั้งผลที่เหลือให้เสียเปล่า.

พระโบราณจารย์ แสดงเรื่องบุตรเศรษฐีได้รับ
มรดกของบิดา ใช้สอยฟุ่มเฟือย คบนักเลงเลียง
เหล้าขาว หากนร่าบำเรอตน ให้รางวัลคนละครมาก ๆ
ภายหลังทรัพย์หมดกลับตกยาก ต้องขอทานเขา
กินจนสิ้นชีวิต เพื่อจะชดว้อย่างแห่งการไม่รู้จักจ่าย
ใช้. ทรัพย์มีประมาณเป็นอันมาก ยิ่งรู้จักหมดไป
ได้เหมือนกัน ท่านเปรียบเหมือนดังหนังบัง มีแต่
ทางน้ำไหลออกมากกว่าทางเข้า ย่อมจะแห้งไปใน
คราวหนึ่ง.

ความต้องการมาก ความสำเร็จก็มากขึ้นตาม
คนผู้ปรารภจะส่งวนทรัพย์ ควรตัดความต้องการ
ให้น้อยลง. ปากช่องอันเป็นเหตุจ่ายทรัพย์มาก คือ
เมาในกาม ติดสุรา เพลินในการเล่นพนัน คบเพื่อน

ช่วยพากันเที่ยวเตร่ ตีตี่ใจดูการเล่นต่าง ๆ เกียจคร้าน
ไม่พอใจทำงาน เหล่านี้ท่านเรียกอบายมุขละอย่าง ๆ
แปลว่าปากช่องหนีบหาย. คนประพฤตินั้นนี้ ย่อม
ต้องการจับจ่ายมาก.

ความเว้นจากเบียดกรอแลสุ่ยสุ่ย รุจกผ่อน
ปรนเลียงตนพอเป็นสุขดังนแล เรียกว่ารจกใช้จ่าย.

คนผู้ถึงความเจริญด้วยทรัพย์ อันเป็นผลที่จะพึง
ปรารถนาในเบืองตนแล้ว พึงอาศัยทรัพย์นั้นเป็น
กำลังแสวงหายศแลไมตรีเป็นลำดับไป.

๒ ยศ

บาลี

อุฏฺฐานวโต

สตีมโต

สุจิกมฺมสุต

นิสฺสมการิโน

สญฺเจตฺตสุต จ

ธมฺมจีวโน

อปฺปมตฺตสุต

ยโสภิวฑฺฒติ.

คำแปล

ยศย่อมเจริญแก่ชนผู้มีความหมั่น มีสติ มีการ
งานสะอาด มีปกติใคร่ครวญก่อนแล้วจึงทำ ตำรวม
ดี เลี้ยงชีวิตโดยชอบธรรม ไม่ประมาท.

อัปฺปมาทรรค ธรรมบท.

พรรณนาความ

ยศนั้น ในที่นี้จักแจกออกเป็น ๒ เกียรติคือขอ
เลี้ยง ๑ อีสฺสรียะคือความเป็นใหญ่ ๑.

คนทั้งหลายผู้ตั้งอยู่เป็นหมຸ່กัน เป็นต่าง ๆ กัน
ที่ตมึอุปการะแก่หม่ຸงมึ ที่เลวประทุษร้ายหม่ຸงมึ ที่

เป็นแต่กลาง ๆ ก็มี หมูเปรียบเหมือนอวดภาพ คน
 ที่เป็นกลาง ๆ เปรียบเหมือนองคาพยพนั้น มีใน
 ร่างกาย ก็ช่วยทำธุระให้ร่างกายไม่เสียเปล่า คนที่
 ตีอุปการะแก่หมู เปรียบเหมือนสติปัญญา เกิด
 ขึ้นเป็นประโยชน์แก่อวดภาพมาก คนที่เลวมีแต่
 ประทุษร้ายหมู เปรียบเหมือนโรคเกิดขึ้นเพื่อผลาญ
 อวดภาพ. เกิดมาเป็นคน อยู่ในหมูใด ไม่ควรทำ
 ตนให้เป็นคนเลวทราม มีแต่ผลาญหมูอันเขาจะพึงดี
 เดียน เสียชื่อเสียง ควรทำตนให้เป็นคนดีที่เขาจะ
 พงนบถว่าอยู่ไม่หนักหมู ยิ่งทำอุปการะให้แก่หมู
 ได้ด้วยกยงดี เหตุดังนี้ ยศจึงเป็นผลที่จะพึงปรารถนา
 อีกอย่างหนึ่ง.

เกียรติ คือก่อชื่อเสียงนั้น จะพึงเกิดได้ด้วยปฏิบัติ
 ดงน

มีคุณสมบัติเทียมหน้าเขา เช่นมีความเพียรหา
 เลี้ยงชีพของตนแลครอบครว ไม่ต้องรบกวนเขา

มีสติรู้จักคิดหน้าคิดหลัง ไม่หุนหันทำผิด ๆ พลัง ๆ
 ที่จะต้องแก้ตัวทีหลัง ประกอบการงานล้วนแต่เป็น
 สุจริตไม่ให้เขาค่อนว่าได้ จะทำอะไร ตริตรอรอบ
 คอบแล้วจึงทำ ไม่ทำโดยสะเพร่า ให้เขาเห็นว่าเป็นคน
 ทำจริง สำเร็จจริง รู้จักประหยัดแต่สุจริต เดียง
 ชีวิตโดยชอบธรรม ไม่ให้เขาดูถูกได้ แลเป็นผู้
 ไม่ประมาทเลินเล่อต่อเหตุการณ์ อันจะไม่เสียทีแก่
 ใคร ๆ.

เป็นผู้เที่ยงในธรรมของตน ไม่ลำเอียงด้วยอำนาจ
 อคติ คือความรัก ความชัง ความกลัว ความหลง
 อย่างใดอย่างหนึ่ง.

เป็นผู้สัจยสอ มีวาจาเชื่อถือได้ ให้ปฏิญญาแก่
 ใครแล้วไม่กลับเสีย ไม่คิดคดต่อเจ้านาย ไม่คิดร้าย
 ต่อพวกพ้อง ไม่เป็นผู้ล่อลวงโลก.

เป็นผู้รู้จักในภณียะ คือธุระอันเป็นหน้าที่ของ
 ตน. ภณียะของบุคคล โดยย่อมี ๒ คือบุพพการ ๑

ปฏิการ ๓. ความทำอุปการะก่อน เรียกบุพพการ
 เป็นกรณียะของผู้ใหญ่ ๆ ได้ทำกรณียะนั้นแล้ว ได้ชื่อ
 ว่าบุพพการ เป็นเจ้าบุญนายคุณของผู้น้อย. ความ
 ทำอุปการะตอบ เรียกปฏิการ เป็นกรณียะของผู้
 น้อย ๆ ได้ทำกรณียะนั้นแล้ว ได้ชื่อว่ากตัญญูกตเวที
 เป็นคนรู้จักอุปการะอันท่านทำแก่ตน แลฉลองคุณ
 ท่าน. เมื่อถึงคราวจะควรปลูกฝังอุปการะไว้ในผู้ใด
 ผู้หนึ่งก่อนก็ทำไป ไม่ทำใจคับแคบ เมื่อถึงคราว
 จะควรตอบแทนคุณท่าน ก็ชวนชวนทำ ไม่ละเลย
 เหยยเสีย.

เกยรตนเองเป็นทางมาแห่งอัสสริยะ คือความเป็น
 ใหญ่ ทห่มุชนพร้อมกันยอมยกให้ หรือได้รับแต่ท่าน
 ผู้เป็นอัสสระใหญ่ขึ้นไป. พระโบราณจารย์เล่าเรื่อง
 บ้านเมืองว่างพระเจ้าแผ่นดิน ชาวเมืองเลี้ยงราชรถ
 ไปเกยท่านผนนผนกด เรืองพระเจ้าแผ่นดินทรงชุบ
 เลี้ยงยกย่องท่านผนนผนกด เพอจะชดวอยางชอน.

อิสสระยะอันตามเกียรติमान्न ^๕ จะมั่นคงแลเจริญขึ้น
ไป เพราะอาศัยจรรยาเข้าอุปถัมภ์ ^๖ จรรยานั้นต่าง
กันตามชนิดบุคคล ดังจะแสดงพอเป็นอุทาหรณ์.

มารดาบิดา ^๗ หน้าที่เลี้ยงบุตรของตน แลท่าน
บำรุงให้เป็นบุตรที่ดี ^๘ มีชื่อว่าอดชาติ คือเกิดมาเยียม
กว่าสกุล หรืออนุชาต คือเกิดมาพอสมแก่สกุล ไม่
ปล่อยให้เป็นอวชาต คือเกิดมาเลวกว่าสกุล. ถ้า
ได้ทำกรณียะอย่างนั้น ^๙ บุตรย่อมจะรักใคร่นับถือกลัว
เกรง ความเป็นใหญ่ของมารดาบิดาเห็นบุตรแห่ง
ตน ก็ะพึงเป็นไปโดยจริงจั่ง ^{๑๐} นำให้ตั้งแลสืบสกุล
ถาวรยศไป. พระโบราณจารย์ ^{๑๑} เล่าเรื่องมารดา
บิดาหาอุปายฝึกบุตรของตนผู้ไม่เอาการ เช่นท่าน
เศรษฐีอนาถบิณฑิกะ ^{๑๒} จ้างบุตรของตนให้พึงกรรม จน
ได้ความเลื่อมใสในพระพุทธศาสนา ^{๑๓} เพื่อจะชดวอย่าง
ในข้อนี้.

อาจารย์ ^{๑๔} มีหน้าที่ปกครองสอนศิษย์ให้เป็นคน

มีความรู้ ถ้าได้ทำกรณียะอย่างนั้น ศิษย์ย่อมจะ
สำคัญเห็นเป็นใหญ่เหนือตนเช่นบิดามารดา จะว่าจะ
กล่าวย่อมจะเชื่อฟัง ไม่ตงตนเป็นคนอื่น. พระ

โบราณจารย์เล่าถึงความสนิทสนมในระวางดาบสผู้
เป็นอาจารย์และผู้เป็นศิษย์ จนไม่ไยดีที่จะอยู่ในนคร
แลรับทำนุบำรุงของพระราชา เพื่อจะชดวอย่างใน
ชน.

พระราชามหากษัตริย์ มีหน้าที่ปกครองแผ่นดิน
ป้องกันภัยอันตรายอันจะมีมาแก่ประชาชน แลทำนุ
บำรุงให้สุขเกษม แลอุปถัมภ์พระศาสนา เพื่อผดุง
ธรรมสุจริตให้มั่นคงยั่งยืน ถ้าได้ทำกรณียะอย่างนั้น
ประชาชนชาวขอบเขตต์ลัมาย่อมจะจงรักภักดี ถือ
เอาเป็นทพงได้จริง ๆ แลจะอำนวยพระพรถวายเป็น
“ชีวิตุ สรโทสดี” ขอทรงพระชนมายุร้อยพรรษา
เถิด. พระโบราณจารย์เล่าการปกครองแผ่นดิน
ของพระราชาบงองค์ เป็นธรรมเนียมของราษฎร ต่าง

ชนบ้าน ยังบุตรให้พ่อนอยู่ท่ทรวงอก วางใจได้ไม่
 ต้องกลัวต่อภัยอันตราย ดังจะว่าไม่ต้องลงกลอน
 เรือนก็ได้ เพื่อจะชดวอย่างชอบ แลเล่าเรื่องพระ
 ราชาเสด็จประพาสป่าตกในอำนาจของยักษ์ รักพระ
 ชนม์มากกว่าบ้านเมือง ถ้ายพระชนม์ด้วยชีวิตของ
 ชาวเมืองซึ่งส่งไปให้กินวันละคน เพื่อจะชดวอย่าง
 แห่งความตรงกันข้าม. อัสสรชนรอลงมาพึงรู้ว่า
 มีหน้าท่อนุโลมตามนัยน.

ศาสดาผู้สอนลทธิที่เรียกว่าศาสนา มีหน้าที่ฝึก
 สอนสาวกให้รู้ทวถึงลทธิ และยกย่องเชิดชูเอาเป็น
 ชูระสั่งสอนผู้ ถอศาสนา ให้มีศรัทธาเลื่อมใสมั่นคง
 ไม่หวั่นไหวเหตุถอยค่าของคนเจ้าลทธิอื่น ถ้าได้ทำ
 ภาระอย่างนั้น บริษัทย่อมจะยั่งยืนในศาสนาแล
 นับถือผู้ศาสดาเป็นสรณะคงท. พระโบราณจารย์
 เล่าเรื่องพระศาสดาของพวกเราทรงเทศนาโปรดให้
 บรรพชิตบ้างคฤหัสถ์บ้าง สำเร็จธรรมพิเศษ เพื่อ

แสดงความ^{๒ ๕}ชอบเอง. คณาจารย์^๔รองลงมา^๕เป็นต้น
ว่าสาวก มี^{๒ ๔}หน้าที่สอนศาสนาตามท่านผู้^๒เป็นศาสดา
อนุโลมตาม^{๒ ๕}นัยนั้น.

อานูภาพหรือเดช ก็^๔จัดเข้าได้^{๒ ๕}ในยศ แต่^๒ไม่ได้
กล่าวถึง^๕ในบาลี. อานูภาพ^๕เป็นผล^๕มเื่อง^๕มาตาม
อิสสระยะ. เมื่อ^๕คน^๕ทง^๕หลาย^๕ยอม^๕นบ^๕ถอ^๕ความ^๕เป็น
ใหญ่^๕ของ^๕ท่าน^๕อิสสระชน^๕แล้ว ความ^๕เกรง^๕กลัว^๕ยอม^๕จะ
เกิด^๕ชน ไม่^๕กล้า^๕ฝืน^๕ไม่^๕กล้า^๕ต่อ^๕ น^๕เป็น^๕อานูภาพ. พระ
โบราณจารย์^๕กล่าวถึง ความ^๕ครอง^๕แผ่นดิน^๕ของ^๕พระเจ้า
จักรพรรดิ^๕ราชว่า ไม่^๕ต้อง^๕ใช้^๕ทัณฑ์^๕ (พลอง) แล
ศีล^๕ตรา^๕บังคับ^๕ใจ^๕คน ก็^๕เพอ^๕จะ^๕ชด^๕วอ^๕อย่าง^๕ชอบ.

คน^๕ผู้^๕มี^๕ยศ^๕ยอม^๕ปรากฏ^๕ใน^๕ประชุม^๕ชน ดู^๕จันทร-
มณฑล^๕ในวัน^๕เพ็ญ อัน^๕ปราศ^๕จาก^๕เมฆ^๕ฉะนั้น. ยศ^๕
เป็น^๕ผล^๕อัน^๕จะ^๕พึง^๕ปรารภ^๕นา^๕ใน^๕ลำดับ^๕แห่ง^๕ทรัพย์ แล^๕มี
ปฏิ^๕ปทา^๕ทาง^๕เกิด^๕ดัง^๕แสดง^๕มา^๕ฉะนั้น. ไม่^๕ตร^๕เป็น^๕ผล^๕อัน^๕
จะ^๕พึง^๕ปรารภ^๕นา^๕ใน^๕วาระ^๕เป็น^๕ลำดับ.

๓ ไมตรี

บาลี

สมว มิตฺตานิ คนฺถติ

คำแปล

เขาย่อมส मानมิตรไว้ได้.

สิงคาโลวาทสูตร ที่มณิกาย ปาฎิกวรรค.

พรรณนาความ

ไมตรีนั้น คือความเป็นมิตรสนิทสนมกับคนนั้น ๆ
ทั้งคนในคนนอก.

คนผู้ไร่มิตร เมื่อกิจเกิดขึ้น ก็จะต้องชวนชวาย
ตามลำพังตน ไม่ได้กำลังของคนอื่นช่วย มิมิตรมาก
เพียงใด ชอวามกำลังเพิ่มชนเพียงนั้น แต่กายยังมี
มอมเทาสำหรับช่วย ถ้าขาดมอหรือทำไปเสียบ้าง
ย่อมได้ความลำบากเพียงไร .ตนไม่ยังมีรากแล้ง
สำหรับช่วยให้ทรงอยู่ได้ ถ้าอวยวะเหล่านั้นขาดไป

เลี้ยงมาก ดันไม้นนกกองแน่นไม่มั่นคง ต้องลมจก
 อาจล้มลงง่าย ๆ. เป็นธรรมดาแห่งสิ่งทั้งปวง รวม
 กันเข้ามากหลายย่อมมีกำลังแข็งแรง ด้ายเส้นเดียว
 ไม่เหนียวสักเท่าไร ดึงปดเดี๋ยวก็ขาด พันเข้าเป็น
 เกดียวใดกำลังเหนียวเพิ่มขึ้นอีกเท่าไร จนดึงไม่ขาด
 มดตัวเดียวก็เดินจะเป็นอะไรไป แต่ถูกมันรุมก็จะเป็น
 อย่างไบบ้าง คนเราก็คเช่นนั้น ถ้าพึ่งคนเดียวจะสู้กับ
 ใครก็ไม่ไหว ทำอะไรก็ไม่ได้มาก ช่วยกันเข้าก็ได
 กำลังมากเข้า. ที่สุดอยู่ในที่ไหน แลดูไปรอบข้าง
 ไม่รู้จักกับผู้ใดผู้หนึ่งสักคน ย่อมไม่เป็นสุข ไม่ต้อง
 กล่าวถึงอยู่ในหมู่มนุษย์ไม่ถูกกัน. เหตุดังนี้ ไม่ตร
 ็จเป็นผลอนจะพึงปรารถนาออกประการหนึ่ง.

คำว่ามิตรในทนนน อย่าพึงเข้าใจเฉพาะคนที่
เรียกว่าเพื่อน หมายความว่าทั่วไปตั้งแต่คนใน สัมคัม
ว่า มาตา มิตฺตํ สเก ฌเร มารดาเป็นมิตรใน
เรือนของตน ภริยา ปฐมา สขา ภรรยาเป็น

มิตรอย่างสนิท. มารดาบิดากับบุตร สามีกับภรรยา
 ไม่ถูกกัน จักเป็นอย่างไบบ้าง. เหตุดังนั้น พระ
 ศาสตราจารย์สอนให้มารดาบิดากับบุตร อาจารย์
 กับศิษย์ สามีกับภรรยา เพื่อนด้วยกัน เจ้ากับข้า
 คฤหบดีกับบรรพชิต รู้จักเอาใจกันแลกัน ด้วย
 ประการนั้น ๆ.

ให้มารดาบิดาอุปการะบุตร ด้วยการเลี้ยง คอย
 ห้ามจากการชั่ว ชักนำไปตั้งอยู่ในการดี ให้ศึกษา
 ศิลปะ ปลูกฝังให้มีคุณสมบัติอันสมควรกัน มอบทรัพย์ให้
 ในสมัย.

ให้บุตรอุปการะตอบมารดาบิดา ด้วยการเลี้ยง
 เมื่อแก่เฒ่า ช่วยทำกิจการ ดำรงวงศ์สกุล อยู่ใน
 ถ้อยคำที่สมควรเป็นผู้ควรรับทรัพย์มรดก เอาเพื่อให้เป็น
 ที่เชื่อได้ว่า แม่ท่านล่วงลับไปแล้ว ก็ยังจกระลากถ
 แลบำเพ็ญทักษิณาทิศไปถึง.

ให้อาจารย์อนุเคราะห์ศิษย์ ด้วยการสั่งสอนศิลป-

วิทยา แนะนำให้เป็นผู้ได้รับแนะนำดี ผูกมัดให้ได้รับ
ผูกมัดดี บอกศิลปวิทยาให้ทั้งหมดไม่อำพราง ยก
ย่องให้ปรากฏในพวกพ้อง เป็นที่พึ่งในข้างหน้า.

ให้ศิษย์เออเพอในอาจารย์ ด้วยแสดงนับถือ
คอยรับใช้ อยู่ในถ้อยคำ เอาใจใส่บำเรอ รับ
โอวาทโดยเคารพ.

ให้สามีเอาใจภรรยา ด้วยยกย่อง ไม่ดูหมิ่น
ไม่นอกใจ มอบให้เป็นใหญ่ในเหยาเรือน ให้เครื่อง
ประดับกาย.

ให้ภรรยาเอาใจสามี ด้วยจัดการงานดี ส่งเคราะห์
พวกพ้องของสามี ไม่นอกใจ เก็บทรัพย์อันสามีหา
ได้มา ขยันไม่เกียจคร้านในกิจการทั้งปวง.

ให้เพื่อนช่วยกันอนุเคราะห์กัน ด้วยให้ทรัพย์
หรือพัสดุ กล่าววาจาเอาใจ ช่วยเป็นธุระในคราว
ต้องการ ประพฤติตนเสมอโดยฉันทันเพื่อนซื่อตรงไม่
คิดโกง.

ให้อีกฝ่ายหนึ่งตอบ ด้วยรักษาเพื่อนแลทรัพย์สิน
สมบัติของเขาในคราวพลั้งเผลอ รับเป็นที่พึ่งในคราว
มีทุกข์ภัย ไม่ละเมินเหินห่างในคราววิบัติ นับถือ
ตลอดถึงวงศ์วารของเขา.

ญาติไม่ได้ตรัสถึงในที่นี้ แต่ตรัสในที่อื่น โดยข้อ
ว่าญาติสงเคราะห์บ้าง ญาติพลีบ้าง พึงอนุเคราะห์
ด้วยประการสำหรับเพื่อน.

ให้เจ้าสงเคราะห์ข้า ด้วยใช้การงานไม่เกินกำลัง
ให้อาหารแลบำเหน็จ หรือให้เบียดเบียนแลค่าจ้าง
เจ็บไข้เอาใจใส่ให้ได้รับรักษาพยาบาล มีของกินอัน
แปลกประหลาดหรืออร่อยแบ่งให้ ปลอ่ยให้หยุด
งานในสมัย.

ให้ข้าอาสาเจ้า ด้วยทำงานก่อนกำหนด เลิก
งานทีหลัง ถอดเอาแต่ของท่านให้ไม่ล้าชื้อ ตั้งใจทำ
การงานให้ดี ไม่ทำพอแล้วไป นำคุณของท่านไป
สรรเสริญในที่นั้น ๆ.

อกบรรยายหนึ่ง ด้วยต้นก่อนนอนที่หลัง คอย
ฟังว่าท่านจะใช้ให้ทำอะไร ประพฤติให้ถูกใจ พุด
อ่อนโยน.

ให้คฤหัสถ์อุปการะบรรพชิต ด้วยการทำให้ การ
พุด การคิด ประกอบด้วยเมตตา ด้วยไม่ปิดประตู
คือนิมิตให้เข้าบ้านเรือนตามสมัย ด้วยถวายทาน
ให้เป็นกำลังบำเพ็ญสมณปฏิบัติ.

ให้บรรพชิตอนุเคราะห์คฤหัสถ์ ด้วยห้ามจาก
การชั่ว ชักนำไปตั้งในการดี อนุเคราะห์ด้วยน้ำใจ
อันงาม ให้ได้ฟังข้อที่ยังไม่เคยฟัง ให้เข้าใจข้อที่เคย
ฟังแล้วแจ่ม บอกทางสวรรค์ให้.

ประการเหล่านี้ ไม่เป็นแต่เพียงสำหรับลูกไมตรี
ชาเป็นภริยาของบุคคลนั้น ๆ ด้วย. กล่าวเป็น
สาธารณะไม่นิยมบุคคล สังคหวัตถุ ๔ อันกล่าวแล้ว
ในประการสำหรับสงเคราะห์เพื่อน ยกประการท้าย
เป็นอุบายสำหรับลูกไมตรีทั่วไป. คนฉลาดรู้จักใช้

ย่อมอาจผูกไมตรีกับคนทั้งหลาย แลมีพวกพ้องเป็น
 อันมาก. อุบาสกคนหนึ่งชื่อหัตถกะ ชาวเมือง
 อาฬว เป็นคนมีพวกพ้องมาก ได้กราบทูลพระผู้มี
 พระภาคเจ้าว่า ตนได้สังเคราะห์พวกพ้องด้วยสังคห-
 วัตถุ ๔ เหล่านี้ คนใดขัดสนหรือต้องการก็ให้ทรัพย์สิน
 ให้สิ่งของ คนใดไม่ต้องให้ ก็พูดเอาใจด้วยวาจา
 คนใดมีกิจเกิดขึ้น ก็รับช่วยรับธุระ คนใดมีวิธอัน
 สำหรับผูกใจ ก็ใช้อาการแสดงตนสนิทสนมโดยฉันท
 กันเอง ฉะนั้น. แม้จะใช้เป็นเครื่องเอาใจจำพวก
 บุคคลอันกล่าวแล้วก็ยังได้ เช่นบุตรไปต่างเมือง หา
 ของมาฝากมารดาบิดา ๆ กล่าววาจาให้พร อาจารย์
 มีธุระ ศิษย์ช่วยชวนชวาย ข้าเคยอยู่กับเจ้านายมา
 ก่อน ภายหลังได้ตบตี ประพฤติถ่อมตนอยู่ตามเดิม
 ทำเช่นนั้น ไมตรีในวาระบุคคลทั้งสอง ย่อมสนิท
 สนมมั่นคงอยู่.

ยังมีกรรมเป็นเครื่องอุปถัมภ์ไมตรีให้ยั่งยืนบาง

บรรยายดังแสดงต่อไปนี้.

บรรยายหนึ่ง ธรรม & ประการ เป็นเครื่อง
รักษาไมตรีไว้มิให้แตกร้าง. ธรรม & ประการนั้น
คือ ความสัตย์ ๑ ความรู้ จักขุมใจ ๑ ความอด
กลั้น ๑ ความเผื่อแผ่ ๑.

อันคนผู้เป็นมิตรกัน ต่างคนต่างซื่อตรงต่อกัน
ย่อมรักษาไมตรีอยู่ได้ ถ้ามิตดัดต่อกันขึ้นเมื่อใด
ไมตรีย่อมแตกเมื่อนั้น. คนมีใจร้าย มักโกรธง่าย
ข่มใจไว้ไม่อยู่ มักทำหุนหัน ไม่รู้จักยั้ง มักเป็นคน
ทำไมตรีให้แตก ถ้ามีอุปายข่มใจ ก็จะได้ห้ามความ
หุนหันนั้นเสีย. แม่ผู้หนึ่งทำกาเกินไป ด้วยความ
หุนหัน แต่อีกฝ่ายหนึ่งมีขันตอยู่ ก็รักษาไว้ได้ ถ้า
ไม่อดทนแล้วทำตอบ ไมตรีก็จำแตก คนใจคับ
แคบ มีปกติคิดเอาเปรียบผู้อื่น ย่อมผูกไมตรีไม่ยั้ง
ยืนถึงไหน ต่างมีใจเผื่อแผ่ ถ้อยทีถ้อยอาศัยเกื้อกูลแก่กัน
ไมตรีจึงจะมั่นคง.

อุกบรยายหนึ่ง ธรรม ๖ ประการ เรียกว่า
 สาราณียะ เป็นเครื่องทำให้รักใคร่ปรองดองกัน.
 สาราณียธรรม ๖ ประการนั้น คือช่วยชวนชวากิจ
 ธุระของกัน ด้วยกาย ด้วยวาจา แลช่วยดำรงธุระ
 ของกัน ล้วนเป็นไปด้วยเมตตานับเป็น ๓ แบ่งสรร
 ปันลาภให้กัน ไม่หวงเหิน มีความประพฤติกว้าง
 กว่ากัน มีความเห็นปรองดองเข้าหากันได้.

ถ้าฝ่ายหนึ่งประพฤติกว้างกว่าอีกฝ่ายหนึ่ง ย่อม
 จะเป็นทรงเกยจ คบกันไม่สนิท. เมื่อความเห็น
 แย่งกันชน ต่างคนต่างจะเอาความเห็นของตน เป็น
 ฐานะอยู่ที่จะแตกไมตรี ถ้าถอยถอยรูดจกผ่อนตาม
 ความสามัคคีย่อมจะยั่งยืน.

คนมีไมตรีกับคนอื่น จะไปข้างไหน ย่อมมีคน
 ต้อนรับนับถือ จะเข้าที่ประชุมย่อมมีคนยินดีพอใจ
 พบ ย่อมเป็นผู้กว้างขวางในหมู่ญาติพวกพ้อง.
 ไมตรีเป็นผลอนจะพึงปรารถนาในลำดับแห่งยศ มี

ปฏิบัติทางเกิดตั้งแสดงมานั้น.

ผู้ใดมีสามารถ ได้บรรลุผลเหล่านั้นครบทั้ง ๓ ประ-
 การ ผู้นั้นชื่อว่าตนได้ในคาถาซึ่งโดยกชนเป็นบท
 ตั้งข้างตนนั้น เป็นอนถอเอาทิวสุริยัมมิกตถประโยชน์
 ทตนไว้ได้ เป็นผู้ทำที่พำนักอาศัยของตนในภพนี้ให้
 มั่นคง.

บาลี

คำแปล

ความหาโรคมิได้ เป็นลาภอย่างยิ่ง.

สุขวรรค ธรรมบท.

พรรณนาความ

ในทันที ควรกล่าวถึงมูลสำคัญอันเป็นพยาน
พยายามอันให้ได้บรรลุผลทั้ง ๓ นั้นไวด้วย
คือความหาโรคมิได้ ได้แก่ความผาสุก ถ้าโรค
เสียแต่เมื่อยแต่เพียงหนึ่ ก็เป็นอันตราย ถ้าโรค
เกิดในระวางก็เป็นอันทำอะไรไม่ได้ตลอด ต่อเป็นคณหาง
จากโรค จึงมีของที่จะทำ

ร่างกายนี้ เป็นที่ประชุมแห่งส่วนต่าง ๆ เรียกว่า
โกฏฐาสถ์ ต่างมีหน้าที่ทำกิจบำรุงร่างกาย ในบาลี

เรียงร่างกายว่าสรวรยนต์ เปรียบเหมือนเครื่องกลไก
 ดันเดินได้ด้วยกำลังไอน้ำแล่น ๆ. ถ้าโกฏฐาสถ
 เหล่านันตติชตเสย ไม่เป็นไปสะดวก ความวิการ
 แห่งร่างกายกมชน ให้รู้สึกเจ็บปวดยอกขัด เหนื่อย
 อ่อน หนาวร้อน กินไม่ได้ นอนไม่หลับ แลเป็น
 อย่างอนอกเหลือที่จะนับให้ทั่วถึง นคือโรค.

โรคนี้สมุฏฐานคือเหตุเกิดต่าง ๆ ตามชนิด แล
 มีวิธีการอันสมควรกัน ควรกล่าวในตำราแพทย์
 แผนกหนึ่ง กล่าวไว้ในที่นี้ เพียงเท่านั้น พอเป็นเครื่อง
 เชื่อมข้อปฏิบัติ ที่จดเข้าในพระศาสนา แต่อีกฝ่ายหนึ่ง
 เกอกุลแก่ความผาสุกแห่งกาย คือความไม่มีโรค
 ข้อปฏิบัติเหล่านั้นเลือกมาแสดงในหมวดเดียวกัน ดัง
 ต่อไป.

เว้นของที่ไม้สบาย เสพแต่ของที่เป็นสบาย.
 ของเหล่านั้นเป็นไต่ทางผ่านงุ่มห่ม อาหาร ที่อยู่ หยุกยา
 ความประพฤติ บุคคล ที่สุดจนธรรม ถูกหรือไม่

ถูกแกจรีต กยงมี.

รู้จักประมาณ คือความพอดีในอาหารบริโภค
ไม่บริโภคของเสียของแสงลง แม้ของดี ก็บริโภคไม่
เกินกว่าพอดี.

นอนแต่พอประมาณ ไม่มากจนถึงง่วงมึน ไม่
น้อยเกินจนถึงอดโรย นอนพอระวังความบอบล้า
แห่งร่างกาย เพื่อบำรุงใจให้เป็นปกติอยู่.

รักษาศิริยาบท นั่งนอนยืนเดิน ให้เป็นไปสม่ำเสมอ
ไม่กรากกว่าแต่ในบางอิริยาบท.

รักษาตัวไม่ให้กระทบเย็นจัด ร้อนจัด หิวนัก
ระหายนัก กลั่นอุจจาระ กลั่นปัสสาวะ.

มีสติสัมปชัญญะ จนสำเร็จอิริยาบท และจะทำ
การอื่น ๆ มีสตินึกได้ก่อน แลมีสติสัมปชัญญะรู้ตัวเมื่อ
ขณะทำ.

ทำใจชั้นคอยระวังแลห้ามความโกรธแค้นความยินดี
ยินร้าย.

อุบายรักษาตัวป้องกันโรค นอกจากนยงจะมีเป็น
 อเนกประการ เป็นธุระของแพทย์จะแนะนำ ในที่นี้
 คุมข้ออันมาในบาลี เพื่อให้ทราบว่า คนโบราณ
 ประพฤติมาอย่างไร ในการระวังตัว.

คนรู้จักระวังตัวไม่ให้มีโรคภัยเบียดเบียน เมื่อ
 โรคเกิดขึ้น ไม่ทอดธุระรับชวนขวายรักษาให้หาย
 ทำตนให้สบายเป็นนิตย์ไป จึงได้ช่องเพื่อจะชวนขวาย
 หาผลทั้ง ๓ ให้บริบูรณ์.

ความหาโรคมิได้ เป็นมูลสำคัญของบุคคลผู้คิด
 จะตงตัวในโลกฉะนี้.

๕ กรณียะ

บาลี

ภุตฺตา โภกา ภตา ภจฺจา...

อโธ ปณฺจ พลี กตา

คำแปล

สมบัติได้บริโภครู้แล้ว คนควรเลี้ยงได้เลี้ยงแล้ว...
แลพลี ๕ ก็ทำได้แล้ว...

ปัญจนินบาตอังกฤษ.

พรรณนาความ

ผู้ตงตนได้ในโลกนี้ ยังมีกรณียะที่จะพึงทำอยู่อีก.
กรณียะของเขานั้น พึงรู้ดังต่อไปนี้
โดยฐานเป็นคนกตัญญูกตเวที เขาควรอุปฐาก
มารดาบิดาแลอาจารย์ของตน ควรออกทรพยหรือ
แรงถวายพระเจ้าแผ่นดิน เพื่อช่วยราชการบ้านเมือง
โดยเป็นราชพลี ควรนกกถบุพพชนท่านผู้เป็นเทือกเถา

ต้นวงศ์อนันตนได้สืบลงมา แล้วบำเพ็ญกุศลอุทิศถึง
 โดยเป็นปุปพเปตพลี. นกถึงอารักขเทวดาผู้คุ้มครอง
 รักษาตน แล้วบำเพ็ญกุศลอุทิศถึง โดยเป็นเทวดา-
 พลี.

มารดาบิดาแลอาจารย์ มีอุปการะแก่ตนโดย
 เฉพาะ ส้มควรได้รับตอบแทน. พระเจ้าแผ่นดิน
 ทรงปกครองบ้านเมือง ด้วยบอingkนภยอันตราย แล
 ทำนุบำรุงให้สุขเกษม สกฺกุลตลอดจนถึงตนเอง ได้อยู่
 ไต่พระบารมี ย่อมมีหน้าที่จะช่วยในการปกครอง
 ด้วยออกทรพยแบ่งจากส่วนกำไรแห่งน้ำพักน้ำแรง
 หรือสินค้าของตนถวาย โดยทางเสียค่าภาษีอากร
 หรือการราชการหรือออกแรงถวายในเมื่อดองเรียก
 เข้ารับราชการ. บุปพชนได้เป็นต้นสกุลและรักษา
 ทำนุบำรุงสกุลโดยลำดับมา ส้มควรทอนุชนคอเชอ
 สายจะสักการนับถือ. ธรรมเนียมพราหมณ์ใช้
 สักการด้วยเช่นด้วยอาหารแลอื่น ๆ แม่พระคำสดา

กทรงอนุมัติการนับถือบุพพชน แต่ทรงเปลี่ยนการเซ่น
 เป็นบำเพ็ญทานอุทิศถึง บุพพเปตพลจึงเป็นธรรม-
 เนียมอย่างหนึ่งของคฤหัสถ์ผู้ถือพระพุทธศาสนา. อนึ่ง
 พระพุทธศาสนาดังชนในหมู่คนผู้นับถือเทวดา และยัง
 นับถือกระจายไปไม่รวมองค์เดียว ที่เรียกว่าพระเป็น
 เจ้า ย่อมสำคัญเห็นว่ามิเทวดาประจำอยู่สำหรับสิ่ง
 นั้น ๆ เช่น ดิน น้ำ ไฟ ลม มิเทวดาเป็นเจ้าของ
 ทุ่งนั้น คนเรารู้เป็นมาโดยสวัสดิ์ ก็ถือว่ามิเทวดา
 คุ้มครองรักษา เรียกว่าอารักษ์เทวดา เทวดาผู้รักษา
 ถิ่นฐาน เรียกว่าวตฤเทวดา ฯ คนในครั้งนั้นแสดง
 สักการนับถือเทวดาด้วยบวงสรวง พระศาสดาหาได้
 ตรัสคัดค้านเรื่องถือเทวดาไม่ แต่ทรงแนะนำให้เปลี่ยน
 การบวงสรวงเป็นการบำเพ็ญทานอุทิศถึงเทวดาพล
 จึงเป็นธรรมเนียมอย่างหนึ่งของคฤหัสถ์ผู้ถือพระ-
 พุทธศาสนา.

โดยฐานเป็นบุพพการี เขาควรเลียงแล่นทำนุบำรุง

บุตร บุตร ของตน ส่งเคราะห์ศิษย์และบริวาร.

โดยฐานเป็นคฤหบดี เขาควรเอาใจใส่ในกันโดย
 ฌันถามักรรยา ควรส่งเคราะห์ญาติแลมิตรสหาย
 เกอกุลบรรพชิต เมื่อแผ่แก่คนอนาถา. สุตตคฤหบดี
 ได้ชื่อว่าอนาถปิณฑิกะ ก็เพราะได้เป็นทพของคนจน
 ชอนนแปลว่า มาก่อนข้าวไว้สำหรับคนอนาถา คือ
 คนหาทพมิได้.

คฤหัสถ์ผู้ตงตนได้แล้ว มาบำเพ็ญกรรมะโดย
 นยณ ย่อมยังความยินดีให้เกิดแก่ท่านทั้งหลายทั่วไป
 ย่อมเป็นที่รักใคร่สรรเสริญของเขา เป็นอันได้ทาง
 ทางสำหรับไปปรโลก ถึงคราวละภพนี้ ก็จะมีสุคติ
 เป็นที่ไปในเบื้องหน้าแล.

อรรถกาสน์
กัณฑ์ที่ ๒
สัมปรายิกัตถประโยชน์

๑ หิตจรรยา

บาลี

มตฺตาสฺยปฺริจจาคา ปสฺสเส เจ วิปุลํ สุขํ
จเช มตฺตาสฺยํ ธีโร สมฺปสฺสํ วิปุลํ สุขํ.

คำแปล

ถ้าเห็นสุขไพบูล เพราะสละสุขพอประมาณ
ปราชญ์เห็นสุขไพบูลดีกว่า พึงสละสุขพอประมาณ
นั้นเสีย.

ปกิณณกวรรค ธรรมบท.

พรรณนาความ

ความสบายใจอันเกิดเพราะมีทรัพย์มียศแลมีไมตรี

คนทั้งหลาย ดังกล่าวไว้ในกัณฑ์ต้น อัน
 เอกชนจะพึงได้พึงถึง ชื่อว่าสุขพอประมาณ คือ
 สุขอย่างน้อย สุขนิตเดียว เมื่อเปรียบกับสุขที่คน
 ทั้งหลายจะพึงได้มากด้วยกัน. คนผู้เดียวจะอยู่ไป
 ได้สักเท่าไร ไม่ช้าก็จักตาย ทรัพย์กิด ยศกิด ไมตร
 กิด อันชวนชวายหาไว้ได้นั้น ย่อมยังประโยชน์ให้
 สำเร็จได้ในชั่วชีวิตนเท่านั้น ครั้นตายแล้ว ก็ไม่ให้
 ประโยชน์ได้ต่อไป เพราะฉะนั้น สุขกิด วัตถุกิด
 แห่งสุขกิด ที่เอกชนจะพึงได้ จึงชื่อว่า เป็นสุขอย่าง
 น้อย. สุขที่คนทั้งหลายในสกุลของเขา คือมารดา
 บิดา บุตร ภรรยา หรือแม่ตลอดถึงวงศ์ญาติจะพึง
 ได้ทั่วกัน เปรียบกับสุขเฉพาะตัวเขา ชื่อว่า เป็นสุข
 อันไพบูลกว่า เพราะเป็นสุขที่ได้มากคนด้วยกัน แม่
 เช่นนั้น สุขเฉพาะสกุลเปรียบกับสุขของคนร่วมชาติ
 ก็ยังชื่อว่า เป็นสุขอันน้อยเหมือนกัน. สุขอันคน
 ทั้งหลายผู้ร่วมชาติโดยมากด้วยกันจะพึงได้นั้นแล

เป็นสุขอันไพบลกว่า เพราะเป็นสาธารณสุขทั่วกัน
 ไป. สุขของคนทั่วโลก เป็นสุขไพบลกว่าสุขของ
 คนเฉพาะชาติ แต่กว้างขวางเกินวิสัยของสามัญมนุษย์
 ผู้ยังถือเราถือเขา จักไม่ปรารถนาถึงในตน. พระศาสดา
 ประทานพระบรมพุทโธวาทไว้ดังนี้ เพื่อให้คำนึง
 ถึงสุขอันคนมากด้วยกันจะพึงได้ว่า เป็นสุขที่สำคัญกว่า
 แล้วละความเห็นแก่ตัวเสีย พากเพียรทำให้สำเร็จ
 ประโยชน์แก่คนมาก. ถ้าเพ่งชีวิตเฉพาะของบุคคล
 ก็เป็นของสั้นของน้อยไม่ไปถึงไหน เพ่งความตงอย
 แห่งสกุล ย่อมเป็นนานกว่า ความตงอยแห่งชาติ
 อาจยังยืนกว่าความตงอยแห่งสกุล เมื่อสกุลกิด
 ชาติกิด ตงอยได้เพียงใด ตนกชื่อว่าตงอยได้เพียงนั้น
 เพราะยังมีเชื้อสายเหลืออยู่ เพราะเหตุนี้ จงควรเห็น
 ประโยชน์ส่วนคนมากเป็นใหญ่กว่าประโยชน์ส่วนตัว
 ฝ่ายเดียว หากจะต้องพร้าประโยชน์ส่วนตัว เพื่อให้
 สำเร็จประโยชน์แก่คนมากก็ควร.

ทางที่สละสุขอย่างน้อยด้วยมุ่งสุขไพบล คือทาง
 ทบอมสละสุขส่วนตนเพื่อสุขแห่งคนมากน่น คือสละ
 ทรัพย์ของตนเกอกลแก่คนทั้งหลาย ด้วยอริยาศัย
 เมตตาเผื่อแผ่ แม่คนเหล่านั้นไม่ไดเื่องกับตนที่เป็น
 ผู้จะต้องอนุเคราะห์. ขอนพงเห็นในการบริจาค
 ทักษณาแก่บรรพชิต ให้ทานแก่คนอนาถา คนชรา
 คนพิการ ดังกล่าวแล้วในฐานแห่งศฤหบดีในกัณฑ์
 ที่ ๓ พระโบราณจารย์เล่าถึงเรื่องเศรษฐีมีใจบุญ
 มอนาถบิณฑิกะเป็นต้น ตั้งโรงทานแจกอาหารแก่คน
 ชดสน ก็เพื่อจะแสดงความเรองน. แต่ผู้บริจาค
 ผู้ไหน ควรจะหวังให้เป็นผลได้จริงแก่ปฏิกาคผู้
 ใดรับ จึงจะจัดว่าเป็นสัปปริสทาน คือการให้ของ
 สัตบุรุษ เป็นแต่ให้ ๆ ไปเช่นนั้น จะเป็นประโยชน์
 หรือให้โทษแก่ผู้ใดรับไม่รู้ด้วย ไม่จัดเป็นสัปปริส-
 ทาน ฯ พระอาจารย์แสดงการให้บางอย่าง เช่นให้
 น้าเมา มีการเล่นอันย้วยวนกิลส์ให้ดู เป็นต้น ว่าไม่

จัดเป็นทาน กเพื่อจะแสดงความชอบเอง. วัตถุประสงค์
 เหล่านี้แลเห็นง่ายว่าเป็นของให้โทษแก่ผู้ได้รับ วัตถุประสงค์
 หลบแลเห็นยากกว่านั้นยังมีอยู่ นคือของที่เป็นทาน-
 วัตถุประสงค์นั้นเอง ให้แล้วย่อมเป็นประโยชน์ก็มี
 ย่อมให้โทษก็มี แก่ผู้ได้รับ พงเห็นดังนี้ คนชราพิการ
 ไม่สามารถประกอบกิจการงานด้วยตน ได้รับทานที่คน
 อื่นให้แล้ว ย่อมยังชีวิตให้สืบไปได้ด้วยไม่อดอยาก
 ฝ่ายคนมีกำลังยังจะทำงานได้ แต่เป็นคนไม่มีอายุ
 ได้รับทานของคนอื่นแล้ว กลับยินดีเห็นว่าได้โดยง่าย
 ไม่พิกัดต้องเหน็ดเหนื่อย ให้แก่คนเช่นนั้น ไม่อาจช่วย
 เขาให้พ้นจากความตกยาก กลับจะทำให้จมลึกกลง
 ไปในหล่มนั้น จงดูพราหมณ์ชุกเป็นตัวอย่างเกิด
 แก่ขอทานเขามาได้ ทำตัวให้ดีขึ้นได้อย่างไรบ้าง
 ไม่มีเลย กลับโลภจัดขึ้น ฝ่ายผู้ให้ไม่ได้มุ่งผลแก่ผู้
 ได้รับ จงดูพระเวสสันดรเป็นตัวอย่าง ประทานของ
 เป็นศรัทธาพระนครแก่พราหมณ์ผู้ไม่สมควรจะเป็นเจ้าของ

และประธานสงฆ์แก่มุชฌิมโหดเห็นปานนั้น
 ข้าพเจ้าเข้าใจว่า ท่านผู้แต่งต้องการจะแสดงวัตต-
 สมาสทานในการให้ของพระเวสสันดรว่า ได้ทรง
 สมาสทานวัดไว้ว่าใครมาขอจักให้ ทั้งได้ทำตามนั้น
 จริง และทำให้เกิดผลเป็นอย่างไร ไม่ตั้งใจสรรเสริญ
 โดยส่วนตัวเลย หากจะว่าชม ก็เป็นไปในทางมันใน
 วัตตสมาสทาน มีพระหฤทัยเด็ดเดี่ยววัดความเสียดาย
 ได้ ภายหลังอย่างไร พระชนกจึงรีบกลับเข้านคร
 อยู่ไปได้โดยเรียบร้อย ข้าพเจ้าเข้าใจว่าถึงกำหนด
 เลิกวัดตสมาสทานนั้นแล้ว ท่านที่พระเวสสันดรทรง
 บำเพ็ญไม่มีผลดีเพียงไร เพราะไม่ได้เพ่งถึงประโยชน์
 แห่งปฏิกากุณ ฉะนั้น ในพระสูตรเล่าถึงเรื่องเวลาม-
 พราหมณ์ บำเพ็ญทานเป็นการใหญ่ ยากที่ผู้ใด
 หนึ่งจะทำได้ แต่ที่ว่าห้ามผลไพบูลย์ ก็ด้วยเหตุ
 มิได้เพ่งผลอันจะพึงมีแก่ปฏิกากุณเอง.

ให้แก่บุคคลมีศีล ดังกล่าวมา พระศาสดา

จักรพรรดิเสริญการให้แก่มุขมั่งจะทำตเพื่อตนเพื่อผู้อื่น
 และการให้เป็นสาธารณะ. ให้แก่มุขมั่งดินน ทรวง
 แสดงการสร้างปฏิสังขรณ์อารามและกุฏิ เป็นสิ่งขทาน
 การให้แก่มุขมั่งประกอบกิจพระศาสนาเป็นตัวอย่าง.
 ให้เป็นสาธารณะนั้น ทรวงแสดงการปลูกต้นไม้ไว้
 เป็นที่พักอาศัยร่มเงา สร้างถนนหนทาง สะพาน ศาลา
 ที่พัก ชุมนอนน้ำ ตงรำนน้ำ เป็นทาน. ในบัดนี้สร้าง
 โรงเรียนและอุดหนุนการเล่าเรียน สร้างโรงพยาบาล
 และอุดหนุนการพยาบาล ก็จัดว่าเป็นสัพปริสทาน
 เพราะเด็กทั้งหลายได้เล่าเรียนรูแล้ว โตใหญ่ขึ้น
 ย่อมตั้งตนได้ ไม่ตกทุกข์ได้ยาก และคนเจ็บไข้ได้รบ
 รักษาพยาบาลหายแล้ว ย่อมกลับทำงานเลี้ยงตน
 ได้ตามลำพังอก.

การสละทรัพย์ของตนเกอกุลแก่คนทั้งหลาย ด้วย
 อหยาศัยเมตตาเผื่อแผ่ เป็นการสละสุขอย่างน้อยด้วย
 มั่งสุขไพบูล ประการหนึ่ง.

อีกทางหนึ่ง การพร่ำประโยชน์ส่วนตน เพื่อ
 ป้องกันภัยอันตรายแก่คนมาก หรือเพื่อช่วยทุกข์
 ของเขา ก็จัดว่าเป็นการสละสุขอย่างน้อย ด้วยมุ่ง
 สุขไพบูลย์เหมือนกัน. พระโบราณจารย์เล่าเรื่อง
 พระโพธิสัตว์บำเพ็ญพระทานบารมี ยอมสละบุตร
 ภรรยา อวัยวะในร่างกายและชีวิตของพระองค์ ก็
 เพื่อจะแสดงอหยาศัยใหญ่แห่งพระองค์. มีเรื่องใน
 อรรถกถาชาดกที่น่าฟัง ดังจะนำมาสาธกความน.
 เรื่องหนึ่ง มีบุรุษชาวตมฬหนึ่ง ที่ท่านกล่าวว่าเป็น
 พระโพธิสัตว์ เป็นผู้รับจ้างนำทางส่งหมู่เกวียนของ
 พวกพ่อค้าให้พ้นจากดง ตมฬานอยู่ปากดง. วัน
 หนึ่งรับจ้างพวกพ่อค้าหมู่หนึ่ง นำทางไปถึงกลางดง
 พบพวกโจรจะเข้าปล้น พวกพ่อของบุรุษนั้นพากัน
 ย่อท้อ แต่บุรุษนั้นกล้าหาญไม่ครั่นคร้าม ต่อสู้
 พวกโจรจนชำนาญ พาพวกพ่อค้าเหล่านั้นพ้นจากดง

โดยปลอดภัยแล้ว พวกพ่อค้าเหล่านั้นถามถึงเหตุที่
 ไม่หวาดหวั่น บุรุษนั้นตอบว่า เขาได้ปลงใจยอม
 เสียชีวิตไว้ก่อนแล้ว เพื่อจะทำหน้าที่ของเขา ใจ
 เขาจึงเบิกบานไม่หวาดหวั่น ได้สัพพัญญูรู้แจ้งด้วย
 เหตุนี้ อันคนกล้ายอมไม่อาศัยในชีวิต จึงอาจทำ
 กิจของคนกล้าให้สำเร็จ. อีกเรื่องหนึ่ง มีพระยา
 กบตวหนึ่ง ซึ่งท่านกล่าวว่า เป็นพระโพธิสัตว์เหมือน
 กัน คณวันหนึ่งพาหมู่บริวารไปกินผลมะม่วงต้นหนึ่ง
 ในป่าริมแม่น้ำ ห่างจากตนไมอื่น ใกล้ที่ประทับแห่ง
 พระเจ้ากรุงพาราณสีผู้เสด็จประพาสป่า ถูกลอมจับ
 พระยา กบตวเป็นสัตว์โตใหญ่ มีกำลังมากกว่าวานร
 อื่น จึงกระโจนข้ามแม่น้ำไปหากอไผ่แห่งหนึ่ง ได้
 เถาวัลลีประมาณพอจะโยงจากกอไผ่ถึงต้นมะม่วงนั้น
 เอาปลายเถาข้างหนึ่งผูกกับลำไม้ไผ่ เอาปลายอีก
 ข้างหนึ่งผูกเข้ากับบนเอวของตน กระโจนจากกอไผ่

กลับมาต้นมะม่วง แต่เผอิญเถาว์กลิ้งนั้นสั้นไปหน่อย
 หนึ่ง ไม่ทันถึงต้นมะม่วง พระยากระบี่จึงเอามือ
 หงสองเหยี่ยวต้นมะม่วง ทอดตัวลงเป็นสะพาน
 บอกให้พวกบริวารไต่ต้นไปทางเถาว์กลิ้งนั้นรอดต้น
 ด้วยกัน เว้นแต่ตนผู้ไม่สามารถจะกระโจนถอยหลัง
 ไปสู่กอไผ่ ถูกจับลงมา พระเจ้าพาราณสีตรัสถาม
 ถึงเหตุทอดตนลงเป็นสะพาน พระยากระบี่ทูลว่า ตน
 เป็นเจ้าของเขา เมื่อเขาใดทุกข์ก็ต้องช่วย แม่จะ
 ถูกประหารหรือถูกฆ่าก็ไม่ครั้นคร้าม อัมใจ
 อยู่ว่าได้ทำความสุขให้แก่เขาผู้พึ่งพำนักตน พระเจ้า
 พาราณสีพอพระราชหฤทัยในถ้อยคำ ไม่ทำร้าย แต่
 เพราะบอบช้ำลำบาก พระยากระบี่สิ้นชีวิตในที่นั้น
 ไม่ทันได้กลับไปเห็นหน้าบริวาร. เรื่องนั้นขึ้นพื้นฐาน
 ว่าแต่งเปรียบเทียบความเป็นไปของมนุษย์ผู้เป็นเจ้าแห่งหมู่
 รุจกรกบรัชของตน เป็นคติได้อยู่จนชกมาแล้วใน
 ทน. กิจเช่นนั้นเป็นส่วนคติโลก. ในทางศาสนา พระ

ศาสตร์ให้ต่างคนต่างเว้นจากการประทุษร้าย และ
เบียดเบียนกัน เมื่อได้ทำอย่างนี้ ชื่อว่าทำความไม่มี
ภัยไม่มีเวรให้แก่ผู้อื่นทั่วไป เป็นอันป้องกันรักษาเขา
อยู่เอง จากภัยอันตรายอันจะพึงมีจากตน นี้เรียกว่า
อภัยทาน แปลว่า ให้ความไม่ต้องกลัว จัดเป็นทาน
อย่างสูง โดยความก่อก่อเป็นศิณันเอง.

การพร่ำประโยชน์ส่วนตัว เพื่อป้องกันอันตราย
แก่ตนมาก หรือเพื่อช่วยทุกข์ของเขา จัดว่าเป็นการ
สละสุขอย่างน้อย ด้วยมุ่งสุขไพบูลย์ อีกประการหนึ่ง
อีกทางหนึ่ง การน้อมชีวิตของตนไปในทางเกอ
กูลแก่คนทั้งหลาย ไม่เพ่งความสลายแห่งตนเป็น
เบื่องหน้า ก็จัดว่าเป็นการสละสุขอย่างน้อย ด้วยมุ่ง
สุขไพบูลย์ ท่านกล่าวไว้ในบาลีว่า พระอรหันต-
สัมมาสัมพุทธเจ้า และพระเจ้าจักรพรรดิราชาเกิดมา
เพื่อสละประโยชน์แก่คนเป็นอันมาก ก็หมายความว่า
ตนเอง. ไม่ต้องถึงนั้น เพียงคนมีใจเผื่อแผ่รับ

ภาระธุระปกครองผู้อื่น ด้วยมิได้เห็นแก่ลาภผล ใน
เรื่องเก่า เช่นอาจารย์ที่สถาปนาโมกข์ผู้ทำธุระในการ
ฝึกสอนศิษย์ให้เรียนศิลปวิทยา แลบรรพชิตผู้เป็น
คณาจารย์สอนธรรมแก่หมู่ศิษย์ ในบัดนี้ เช่นครู
สามัญ กำนัน ผู้ใหญ่บ้าน สัมภารเจ้าวัด ผู้ทำ
หน้าที่ของตนจริง ๆ ก็จัดว่าได้พำสุ่สุขของตน เพื่อ
สุขแห่งคนอื่น.

การน้อมชีวิตของตนในทางเกือกกลแก่คนทั้งหลาย
นับว่าเป็นการสละสุขอย่างน้อย ด้วยมุ่งสุขไพบุล
อีกประการหนึ่ง.

บุคคลผู้ตั้งตนได้ในปัจจุบัน ได้อาศัยกำลังทรัพย์
ยศ และไมตรี มาประพฤติให้เป็นประโยชน์สุขแก่
คนทั้งหลายทั่วไปอย่างนั้นแล้ว ชื่อว่าปฏิบัติสมควร
แก่ความเป็นผู้ มอนจะตายเป็นสภาวะ และจะต้องละ
สิ่งทั้งปวงเสียสิ้น เป็นอันได้จัดการเตรียมไว้อย่าง
เพื่อไปสู่ปรโลกแล.

๒ กรรม

บาลี

อุโป ปุณฺณณฺจ ปาปณฺจ ยํ มจฺโจ กุรุเต อีธ
ตณฺหิ ตสฺส สกํ โหติ ตณฺจ อาทาย กจฺจติ
ตณฺจสฺส อนุกํ โหติ ฉายาว อนฺุปายินี.

คำแปล

ผู้มีอันจะตายเป็นสภาวะ ทำกรรมใดไว้ในโลกนี้
เป็นบุญก็ดี เป็นบาปก็ดี ทั้งสองประการ กรรมนั้น
แล ชื่อว่าเป็นของเขา และเขาจะพาเอากรรมนั้นไป
และกรรมนั้นย่อมจะติดตามเขา เหมือนเงาตามตน.

สกาลวรรค สังยุตตนิกาย ฯ

พรรณนาความ

ตามมติ คือความเข้าใจของศาสนาทั้งหลายมาก
ด้วยกัน สัตว์ทั้งหลายตายแล้วย่อมเกิดอีก แต่เปลี่ยนแปลง
แปลงไม่ยั้งที่ มนุษย์อาจไปเกิดเป็นเดียรถานก็ได้

เดียรนานอาจเกิดเป็นมนุษย์ก็ได้ คนชั้นสูงอาจไป
 เกิดเป็นคนชั้นต่ำก็ได้ คนชั้นต่ำอาจเกิดเป็นคนชั้นสูง
 ก็ได้ เวียนตายเวียนเกิดไปเช่นนั้น กว่าจะดำเนินหรือ
 ทำถึงที่สุด จังจะคงที่ไม่เกิดไม่ตายอีก. แม่
 พระพุทธศาสนามารับเอามคตินั้นเหมือนกัน และที่สุด
 นั้น เรียกนิพพาน. เป็นอย่างนี้ ท่านว่าเพราะกรรม
 คือกริยาที่ทำ. ทำดี เรียกว่ากุศลกรรมบ้าง เรียก
 ว่าบุญกรรมบ้าง เรียกสั้นว่ากุศลก็ได้ บุญก็ได้ ทำชั่ว
 เรียกว่าอกุศลกรรมบ้าง บาปกรรมบ้าง เรียกสั้นว่า
 อกุศลก็ได้ บาปก็ได้ กุศลกรรมย่อมนำไปเกิดใน
 กำเนิดอันดี อกุศลกรรมย่อมนำไปเกิดในกำเนิดอัน
 ไม่ดี. กรรมทั้งสองประเภทนี้ เป็นเหตุแห่งสุขและ
 ทุกข์อันจะได้เสวยในปัจจุบันด้วย ต่างย่อมให้ผล
 ละม้ายด้วยตน ไม่มีสืบสน เหมือนพืชเป็นข้าวหรือ
 ถั่ว ที่สุดเป็นเล็ดหรือหว่าน เพาะลงในพื้นดิน
 คงเมล็ดผลเป็นชนิดเดิม ข้าวไม่กลายเป็นหญ้า ๆ

ไม่กลายเป็นถั่ว แต่เพราะคนผู้เดียวทำทั้งบาปทั้งบุญ
จึงได้รับผลทั้งส่วนดีส่วนเลวเป็นคราว ๆ เหมือนพิน
นาทปลูกข้าว ยังมีหญ้าขึ้นแซมได้ฉะนั้น นั่นเป็น
เครื่องบั่นคน แม่ทำดีด้วยกัน หรือทำชั่วด้วยกัน
ให้เป็นต่างกัน. ในที่นี้ สัมควรกล่าวกรรมนั้น ให้
พิสดารออกไปอีกสักหน่อย.

โดยบรรยายหนึ่ง ท่านแจกกรรมเป็น ๔ ด้วย
อำนาจแห่งกิจคือการให้ผล กรรมผู้นำให้เกิด หรือ
กรรมอันเป็นต้นเคา เรียกชนกรรม ๑ กรรมผู้
พลอยคำจุนชนกรรมนั้นให้แรงขึ้น เรียกอุปถัมภก-
กรรม ๑ กรรมผู้บั่นคนชนกรรมนั้นให้หย่อนลง
เรียกอุปปีฬกรรม ๑ กรรมผู้เข้าตัดชนกรรมนั้นให้
สิ้นเสีย เรียกอุปฆาตกรรมบ้าง อุปัจเฉทกรรม
บ้าง ๑.

แสดงอุทาหรณ์ชนกรรมฝ่ายอกุศล นำคนหนึ่ง
ให้เกิดเป็นผีเลวทราม แม่เป็นคนดี คนนกยงทำ

บาปมีอหินนาทานเป็นต้น บาปที่ทำนั้น ย่อมเป็น
 อุปถัมภกกรรม พลอยชักคนนั้นให้เป็นคนเลวหนัก
 ลง อีกทางหนึ่ง เมื่อเป็นดังนี้ คนนั้นอุตสาหะทำ
 บุญ มีความอาระเหณะเป็นต้น กุศลที่ทำนั้น ย่อม
 เป็นอุปปีฬกรรม ช่วยแก้ไขค่อยทุเลาชนกว่าเดิม
 อีกอย่างหนึ่ง เหมือนนกโทษผูกจำในเรือนจำ แม่
 เช่นนั้น ยังทำผิดซ้ำอีก เช่นทำร้ายพวกนกโทษด้วย
 กัน ต้องถูกเพิ่มโทษซ้ำอีก หรืออีกคนหนึ่งอุตสาหะ
 ทำดี ได้รับลดโทษลงตามลำดับกาลฯ ชนกรรมฝ่าย
 กุศล นำคนหนึ่งให้เกิดเป็นคนชั้นสูง มาทำบาปอัน
 หนัก เป็นต้นว่า ชำนาญโดยไม่มีเหตุอันจำเป็น
 ต้องถูกลงอาชญาประหารชีวิต หรือถูกจำตลอดชีวิต
 บาปอันหนักนั้น เป็นอุปฆาตกรรม ตัดความดี
 ความงามที่จะพึงได้ในอนาคตนั้นเสียสิ้น. สองคน
 ทำความผิดด้วยกัน คนหนึ่งเคยทำผิดมาก่อนแล้ว
 ถูกเพิ่มโทษ อีกคนหนึ่ง เคยทำความดีมา ได้รับ

ปรานี ลตโทษหรือตไวพลาถ หรือทำความดีด้วย
กัน แต่ผู้หนึ่ง เคยทำความดีมาก่อน ได้บำเพ็ญ
มากกว่า คนหนึ่งเคยทำเลียมาก่อน ได้รับไม่เต็มที
พึงรู้ โดยนัยน.

โดยอีกบรรยายหนึ่ง ท่านแจกกรรมเป็น ๔
เหมือนกัน แต่ต่างอาการ ด้วยอำนาจวาระที่ให้ผล
กรรมหนักคอรุนแรง เรียกครุกรรม ๑ กรรม
อันไม่หนัก แต่เคยทำมามาก เรียกพหุลกรรมบ้าง
อาจิณณกรรมบ้าง ๑ กรรมที่ทำเมื่อใกล้มรณะ
เรียกอาสันนกรรม ๑ กรรมที่เป็นแต่สักว่าทำ ผู้ทำ
ไม่มีเจตนาหนัก เรียกกตัตตากรรม ๑.

ครุกรรมฝ่ายอกุศล ท่านแสดงไว้ ๕ เรียก
อนันตริยกรรม แปลว่ากรรมให้ผลหนัก คือ
มาตุฆาต ฆ่ามารดา ๑ บิดุฆาต ฆ่าบิดา ๑
อรหันตฆาต ฆ่าพระอรหันต์ ๑ โลหิตุปบาท ทำ
พระโลหิตพระพุทธรเจ้าให้ตก ๑ สังฆเภท ทำลาย

สังฆ ๑. มาตุฆาตและปิตุฆาต เป็นบาปหนักของ
 คนทั่วไป อรหันตฆาตและโลหิตุปบาท เป็นบาป
 หนักของคนถือพระพุทธศาสนา สังฆเภท เป็นบาป
 หนักของภิกษุ เพราะเพ่งความยุให้แตกกันในพวก
 ภิกษุเท่านั้น. ความผิดอันรุนแรงของคนคือ ทำ
 รายพระเจ้าแผ่นดินของตนถึงเสียพระชนม์ เป็นขบถ
 ต่อบ้านเมือง ผลาญชาติของตนเอง อนุโลมเข้าไปใน
 ครุกรรมฝ่ายอกุศล. ครุกรรมฝ่ายกุศล ท่านแสดง
 ว่าได้สมบัติ คือทำจิตให้เป็นสมาธิได้เป็นอย่างดี.
 ความกษัตริและบ้านเมือง อนุโลมเข้าไปในครุกรรมฝ่าย
 กุศล.

กรรม ๔ อย่างนั้น ย่อมให้ผลก่อนตามลำดับ
 ข้อที่เรียงไว้ ครุกรรมให้ผลก่อนอย่างอื่น เช่น
 บุคคลทำดีมาเพียงไรก็ตาม มาทำปิตุฆาตเข้า กรรม
 นั้นย่อมเข้าครอบกรรมอันเสียแล้วแต่ให้ผลเอง เมื่อ
 ครุกรรมไม่มี จึงเป็นโอกาสของพหุลกรรม ผู้ทำ

ย่อมปรากฏตามความดี หรือความเลี่ยนได้สิ่งสม
 มาากนั้น เช่นพูดปดเนื่องนิตยเขากตราหน้าว่าเป็น
 คนมักปด พูดจริงเป็นปกติ เขากันบถอว่าเป็นคนมี
 สัตย์ ถ้าไม่มีพหุลกรรม อาสันนกรรมจึงได้ช่อง
 ให้ผล ขอนพงเห็นตัวอย่างในคนผู้ทำอะไรไวเมื่อ
 จวนจะตาย ทำดี ก็มีคนสรรเสริญมาก ทำชั่ว ก็มี
 คนนิทานมาก กว่าทำในเวลาอื่น เมื่ออาสันนกรรม
 ไม่มี กตตตกรรมจึงให้ผล พงเห็นเช่นคนเผือดตัว
 กระทบผู้อนเขา ย่อมถูกตำหนิหรือถูกประหารจากเขา
 เป็นตัวอย่าง ถึงวรคิระวงศ์ตัว ย่อมเป็นประโยชน์
 ในการห้ามกรรมชนิดนี้ฝ่ายมีโทษเสีย ฝ่ายกุศล
 พงเห็นเช่นคนใจดี เกอกลคนโน้นบางคนนบางตาม
 เวลา ย่อมเป็นทรกและเป็นทนบถอของคนทั้งหลาย
 ทั่วไป, มีอุปมาว่า บุคคลเอาแท่งเหล็กบ้าง ก้อน
 ดินบ้าง ท่อนไม้บ้าง แผ่นกระดาษบ้าง ชนบกบ้าง
 และอื่น ๆ อีก ทั้งลงมาจากที่สูง สิ่งใดหนักมาก

สิ่งนั้นย่อมตกถึงพนักก่อน ฉะนั้น ในกรรม ๔ อย่างนั้น
อย่างใดหนักมาก อย่างนั้นย่อมได้ช่องให้ผลก่อน
ฉะนั้น.

โดยอีกบรรยายหนึ่ง ท่านแจกกรรมเป็น ๔
เหมือนกัน แต่ต่างอาการ ด้วยอำนาจกาลสมัยที่
ให้ผล คือกรรมอย่าง ๑ ที่พร้อมมูลย่อมให้ผลใน
อดีตภาพัน เรียกทิวฐเวทนียกรรม แปลว่ากรรม
มีผลอันจะพึงเสวยในปัจจุบัน กรรมอย่าง ๑ ยังไม่
พร้อมมูล ย่อมให้ผลได้ต่อในภพหน้า เรียกอุปัชช-
เวทนียกรรม แปลว่ากรรมมีผลอันจะพึงเสวยต่อ
เมื่อเกิดแล้ว กรรมอย่าง ๑ ให้ผลได้ต่อในภพสืบไป
เรียกอปรปรเวทนียกรรม แปลว่ากรรมมีผลอันจะ
พึงเสวยในภพสืบไป กรรมอย่าง ๑ ที่ให้ผลเสร็จแล้ว
เช่นนักโทษถูกจองจำเพราะทำการปล้นเอาทรัพย์ของ
เขาครบกำหนดพ้นจากเวรจำแล้ว กัด ทลวงกาลเช่น
กรรมที่ควรจะใช้ผลในอดีตกภาพัน ล่วงเวลาแล้วไม่

ให้ผล เหมือนพืชล่งกาลเพาะไม่งอกกิด เรียก
อโหสิกรรม แปลว่ากรรมที่กล่าวไว้ ได้มีแล้ว.

ทั้ง ๓ บรรยาย เข้ากันเป็นกรรม ๓๒ ยกอโหสิ-
กรรมเสีย นับเฉพาะที่คงยังจะให้ผลเป็นกรรม ๓๑
อย่าง.

สัตว์อันความตายมาถึงแล้ว จำจะต้องละทิ้ง
ทั้งปวงแล้วแลไป ทรมายกิด ยศกิด พวกรพองกิดท
มีประโยชน์ในเวลายังมีชีวิตอยู่ ก็เป็นหมดกิจจะตาม
เกอกลไค ที่สุดสระจะต้องทอดทิ้งไว้เหนือปฐพี เว้น
ไว้แต่กรรมที่ได้ทำแล้ว เป็นข้างดีหรือข้างชั่ว นนแล
ชื่อว่าป็นของเขา เขาจะพาเอากรรมนั้นแลไป กรรม
นั้นแลจะติดตามเขาเหมือนเงาตามตน. เพราะเหตุ
นั้น ควรทำความดีความงาม ลังส้มไว้เป็นดุจเสบียง
ไปสู่สัมปรายภพ บุญย่อมเป็นที่พักของสัตว์ทั้งหลาย
ในปรโลก.

และบุญนั้น ที่จะพึงทำโดยทวารภายนอก คือ

กายแลวจา ได้กล่าวแล้วในหิตจรรยา คือทาน
และศีล ในวาระนี้ จักกล่าวบุญที่จะพึงทำโดยทวาร
ภายในคือใจต่อไป.

๓ ความบริสุทธิ์

บาลี

จิตฺเต ปาริสฺสฺสฺสํ สุกฺตํ ปาณิกงฺขา.

คำแปล

เมื่อจิตบริสุทธิ์แล้ว สุกตเป็นหวังได้.

วัตถุปมสูตร มูลปิ่นณาสกะ.

พรรณนาความ

บาลีข้างบนนี้สองความว่า ความเกิดในสัมปราย-
ภพ เนื่องด้วยจิตในปัจจุบันนภพ เมื่อเป็นอย่างนี้
ถ้าจิตเศร้าหมอง แกลือกกลัวด้วย อุปกิเลสบาปกรรม
คดีย่อมไม่ดี เมื่อจิตบริสุทธิ์ผ่องแผ้วจากอุปกิเลส
บาปกรรม คติจึงจะดี เหมือนอย่างอชยาศัยและ
ความประพฤติของตนเอง ในวัยเบื้องต้น ย่อมเป็น
ปัจจัยแห่งภาวะเช่นนั้น ในวัยเบื้องหลัง ไม่อย่าง
นั้นเหมือนอย่างบิดามารดา ย่อมสามารถจะฝาก

อริยาศย์ และความประพฤติของตนให้สืบลงไปถึง
บุตรผู้อยู่กับตน ฉะนั้น จิตดีจิตชั่วย่อมเป็นปัจจัย
แห่งปฏิสนธิจิตในสัมปรายภพ ฉะนั้น ผู้รักตนควร
ชำระจิตให้บริสุทธิ์ และอบรมให้เจริญด้วยคุณธรรม
ดุจเดียวกับคนหวงตแก่ตน ควรรักษาอริยาศย์และ
ความประพฤติของตนให้คงดีอยู่ และมารดาบิดา
ผู้หวงตแก่บุตร ควรทำเช่นนั้นเหมือนกัน.

อุปกิเลสนั้น ได้แก่ อารมณ์อันชั่วเข้าจับจิตให้
เศร้าหมอง เช่น เหม่าอันจับเข้าให้เป็นมลทินฉะนั้น.
อุปกิเลสนั้น โดยบรรยายหนึ่ง ท่านแสดงไว้ ๑๖
ประการ คือ อภิขยาวิสมโลภ ความละโมภไม่เลือก
อันเป็นตวัภิขยา ๑ พยาบาท ความจองเวร ๑
ความโกรธ ๑ อุปนาหะ คือความถือโกรธ ๑ ความ
ลบหลู่บุญคุณของท่าน ๑ ความตีส่มอท่าน ๑ ความ
ริษยา คือเห็นผู้อื่นได้ดีตนไม่ได้ ๑ ความตระหนี่ ๑
มารยา คือทำเลห์กล ๑ ส่ำไถย คือความอวดดี ๑

ความดี ๑ ความแข็งดี ๑ มานะ คือความถือตัว ๑
 อติมานะ คือความหยิ่งหรือจองหอง ๑ ความมัวเมา ๑
 ความประมาท คือความทนง ๑. โทษตามกฐินว่า
 บาปกรรม พังรุ้ โดยบรรยายผิดจากคุณธรรมอันจะ
 กล่าวต่อไปนี้ แม่อุปัฏฐาก ๑๖ อย่างนักชื่อว่าบาป
 ธรรมละอย่าง ๆ.

จิต ที่ทำให้บริสุทธิ์จากอุปัฏฐากและบาปกรรม
 เหล่านี้แล้ว ควรรับอบรมให้เจริญด้วยคุณสมบัติ
 เหมือนผ้าที่ฟอกให้หมดมลทินแล้ว ควรรับน้ำย้อม
 ให้เป็นสีงามตามปรารถนาฉะนั้น.

คุณสมบัติที่เห็นดังต่อไปนี้

๑. ศรัทธากับปัญญา. ความรู้จักเหตุเหตุผลที่
 ควรเชื่อ ชื่อว่าศรัทธา เชื่องมง่าย ไม่ชื่อว่าศรัทธา
 ความรู้จักเหตุผลโดยถ่องแท้ เป็นปัญญา นำให้เกิด
 ศรัทธามั่น. ๒. นี้เป็นอุปการะแก่กันให้ตั้งอยู่ในความ
 พอดิ.

๒. สติกับสัมปชัญญะ. ความระลึกได้ก่อนทำ
ก่อนพูด เป็นสติ. ความรู้ตัวในขณะที่ทำในขณะที่พูด
เป็นสัมปชัญญะ. ๒ นี้เป็นคุณสมบัติป้องกันความพลาดความ
ผิด และเหนี่ยวรั้งใจมิให้หุนหัน.

๓. หิริกับโอตตปปะ. ความละอายใจไม่กล้าทำ
ผิด เป็นหิริ. ความเกรงผิด ของคนรักความทำถูก
เป็นโอตตปปะ. ๒ นี้เป็นคุณรักษาให้คงในความดี.

๔. ขันติกับโสรัจจะ. ความอดทนต่ออารมณ์ที่ไม่
ชอบไว้ได้ ชื่อว่าขันติ. ความเสงี่ยม คือรู้จักทำ
จิตให้แช่มในเมื่อต้องอดทน ชื่อว่าโสรัจจะ. ๒ นี้
เป็นคุณระงับเหตุ เป็นข้าศึกแก่ความสงบอันเป็น
ภายนอก.

๕. อาชชวะกับมัททวะ. ความตรงเป็นอาชชวะ.
ความอ่อนโยน เป็นมัททวะ. ๒ นี้เป็นคุณทำความ
สุภาพ.

๖. เมตตากับกรุณา. ความรักใคร่ความเอ็นดู

๔ ภาวนา

บาลี

โธ น ภายตี สมฺปรายิกสฺส มรณสฺส.

คำแปล

เฮา ย่อมไม่กลัว ต่อมรณะ ผู้นำไปสู่สัมปรายภพ.

พรรณนาความ

มรณะ ย่อมเป็น ทุกข์อัน พึง กลัว ของคนทั้งหลาย
ผู้ยังอาศัยในโลกนี้อยู่ แต่ความกลัวตายนั้น ย่อม
เป็นเหตุขัดขวางแห่งความปลอดโปร่ง แลความ
เจริญของคนทั้งหลาย คนมีความห่วงใยในชีวิต
ย่อมไม่อาจทำกิจของคนกล้า ดังภาษิตของพระ
โพธิสัตว์ชาวตงกล่าวแก่พวกพานิช อันเล่าแล้ว
ข้างต้นนั้น. เหตุฉนั้น พระศาสดาจึงประทานพระ
บรมพุทโธวาทให้เจริญภาวนา นี้ถึงความตายจน
คุณ เพื่อจะได้หายกลัว พระองค์ตรัสสอนให้คิดว่า

“มรณธมฺโมมฺหิ มรณํ อนตฺตํโต” แปลว่า “เรา
 มีความตายเป็นธรรมดา ไม่ล่วงความตายไปได้.”
 เจริญภาวนาตามพระพุทธพจน์นี้ให้ผล ๒ ประการ คือ
 ให้กำหนดรู้ความเป็นอย่างไรแห่งสังขาร แลให้หาย
 กลัว. สิ่งอันธรรมดาแต่ขณ^๒ คือก่^๕เกิดขณ^๒ด้วย
 อำนาจแห่งธรรมดา ได้ชื่อว่าสังขาร ๆ นั้น ย่อม
 เป็นไปตามธรรมดานิยม มีความเกิดขึ้นในเบื้องต้น
 มีความแปรมาในท่ามกลาง มีความสิ้นในที่สุด
 มนุษย์เราก็คือเป็นประเภทอันหนึ่งแห่งสังขาร เหตุนี้
 ทุกคนตั้งแต่เกิดมากับากหนาเพื่อจะผ่านวัย คือ ๒๒ ทั้ง
 สาม เป็นเด็กแล้วก็เป็^๒นหนุ่มเป็นสาว นวัยทด^๒น
 แล้วเป็นกลางคน ไม่กระชุ่มกระชวยเหมือนเดิม แต่
 ก็ยังไม่ห่อ^๒ม นเป็นวัยกลาง แล้วแก่เฒ่า มีกาย
 ใจทรุดโทรม หหมดความแข็งแรง นวัยหลัง แล้ว
 ก็ถึงมรณะในวัยนเอง แต่ทุกคนหาได้ผ่านวัยครบ
 ทั้งสามไม่ บางคนถึงมรณะเสียแต่ในวัยต้นก็มี ใน

วยักกลางกมึ เป็นอย่างนั้น เพราะสันกาลังทธรรมดา
 ประมวลแต่่งมา เรียกว่าอายุบ้าง เพราะถูกบัจจย
 ภายนอกเข้าตตรอนเสียบ้าง ตายเพราะเหตุข้างต้น
 เรียกกาลมรณะ ตายเพราะเหตุข้างหลัง เรียกอกกาล-
 มรณะ เจริญภาวนานักถึงมรณะตามพระพุทธพจน์นำ
 ให้กำหนดรู้ความเป็นอย่างไรแห่งสังขารอย่างนั้น เมื่อ
 นักถึงมรณะจนชิน ย่อมระงับความกลัวเสียได้ อุปมา
 เหมือนคนในเมือง ไม่เคยเที่ยวป่าเปลี่ยว เมื่อมีธุระ
 ต้องไปแต่ผู้เดียวหรือน้อยคน ย่อมพรุนพรังต่อภย
 อันตราย แม้ไม่มีอะไร ก็ยังหวั่นต่อความเงียบ
 เียบของบ้านตนเอง ฝ่ายชาวป่า เคยอยู่หรือเคยเดิน
 ผ่านไปมาเนือง ๆ ย่อมไม่ขยาด ความเคยแลไม่เคย
 ทำคนทั้งสองให้ต่างกัน ฉนั้นใด คนไม่พอใจนักถึง
 มรณะเสียเลย บันดาลผ่านพบเข้า ย่อมตกใจหวาด
 เสียว ฝ่ายคนผู้ทหมั่นนัก ย่อมกล้าหาญพอเพื่อจะ
 พบมรณะไม่ครั่นคร้าม ฉนั้นนั่น เจริญมรณสติ

๕ ๕ ๕ ทำให้หายกลัวอย่างนั้น เมื่อไม่
 หวั่นต่อมรณะ จะได้ทำกิจของคนกล้า แก่อุปสัคอัน
 ขวางทางแห่งความเป็นไปของตนให้ลุล่วงไป ก็จะได้
 ถึงความดีความงาม ทั้งในอิโลกทั้งในปรโลก.
 เหตุนี้ ในพระพุทธศาสนา ท่านจึงสรรเสริญคนผู้
 ไม่กลัวต่อมรณะ ดังมีแจ้งในบาลีข้างต้นนั้น.

อีกทางหนึ่ง คนผู้ไม่ได้สัมผัสคือความเพลิด
ในโลก เบื่อหน่ายโลกเสียเต็มที ครอบความกล้าพอ
จะทนต่อผลอันไม่เป็นที่ปรารถนานั้นเหมือนกัน ไม่
เช่นนั้น ความเกิดของตน ที่ควรจะสำเร็จประโยชน์
แก่โลกได้เพียงใด ก็จะไม่เป็นได้เพียงนั้น ภัยยังไม่
ทันจะมาถึง รับทั้งถนุฐานหนีไปก่อน เป็นความ
พลาดไม่เป็นการณ์ หนใด รับทำลายชีวิตของตน
เสียเองในเวลายังไม่ถึงที่ ก็เป็นเช่นนั้น. ในพระ
ศาสนา ท่านก็คิดว่ารับร้อนเกินไป จัดเข้าในพวก
วิฆวตณหา ไม่กล่าวว่ เป็นเหตุพ้นทุกข์ กลับแสดง

ตรงกันข้าม. มติแห่งพระพุทธศาสนา เมื่อได้
 ทุกข์หรือได้พบอุปสรรค ก็ขอบแต่จะหาทางแก้ ไม่
 ควรเป็นคนสันคึดเล็ดตนก่อนไซ้ ทุกข์มี ทางแก้คง
 มีเหมือนกัน. บุคคลผู้กล้าแท้จริง ซึ่งได้ชื่อว่า
 “วีโร” ย่อมเป็นผู้กล้าทั้งในสองสถาน เมื่อมีภยัน
 ตรายความย่อมไม่สะทกสะท้าน เมื่อทุกข์ครอบงำ ย่อม
 อาจเพอทนทานไว้อยู่.

ชนผู้ขัดใจต่อทางวิญญูธรรมมักดลประโยชน์ ทั้ง
 สัมปราชัยกตลประโยชน์ ครอบสองประการ ท่านยก
 ย่องว่าเป็นบัณฑิต เพราะรู้จักใช้ปัญญาในกิจอันเป็น
 ประโยชน์ ชื่อว่าเป็นผู้ปฏิบัติได้ชัยชนะโลกทั้งสอง
 ในโลกนี้ ก็ตั้งตนได้ ในโลกหน้า ก็มีทางที่อุ่นใจ
 ได้ เป็นผู้ทำเกาะทพวงพ่านัก ในกลางสังสารสาคร
 อนัน สูงแลมนคง อันหวังนาคอนันตรายไม่ท่วม
 ถึง เป็นตัวอย่างอันดีในพระพุทธศาสนา.

ร. พ. มหามกุฏราชวิทยาลัย หน้าวัดบวรนิเวศวิหาร พระนคร
นายพินิจ อู่สำราญ ผู้พิมพ์โฆษณา ๕/๒/๒๕๐๕

พิมพ์ที่ โรงพิมพ์มณฑลกุฎราชวิทยาลัย

ถนนพหลโยธิน หน้าวัดบวรนิเวศวิหาร โทร. 23111

นายพนิต สุสำราญ ผู้พิมพ์โฆษณา พ.ศ. ๒๕๐๘
